

El Santa Teresa, un colegio que empieza a hacer historia

Hace dos décadas, el colegio Santa Teresa de Jesús acogía en sus aulas a los primeros alumnos, sobre todo jóvenes que vivían en casas de Protección Oficial del populoso barrio de Las Aves y que habían llegado a Aranjuez de los barrios periféricos de Madrid. Hoy, después de veinte años, este mismo centro es uno de los pioneros en la rentabilidad de sus instalaciones, gracias a lo cual sus alumnos pueden disfrutar de libros de texto gratis y muchas asociaciones pueden disponer gratuitamente de local para realizar sus actividades.

Ha sido una experiencia con amplia repercusión en los medios de comunicación nacionales que ha llamado la atención de la comunidad educativa; porque viene a demostrar algo que se había comentado muchas veces: las diversas utilidades que pueden tener las instalaciones de los centros de educación públicos fuera de las horas lectivas y, por lo tanto, sin interferir su actividad principal.

Como última novedad, los res-

ponsables de este centro escolar ribereño de titularidad pública han decidido poner a disposición de los alumnos el servicio de desayuno, por lo que los padres de estos jovencitos podrán dejar a sus hijos en el colegio a partir de las ocho de la mañana. Con esta nueva iniciativa se pretende que las familias cuyos dos cónyuges trabajen fuera de casa puedan dejar a sus hijos en el centro y que, incluso, se pongan en funcionamiento algunas actividades extraescolares por lo que se aumentará la oferta educativa del colegio y el tiempo de convivencia entre los alumnos.

En definitiva, los últimos proyectos que han sido puestos en marcha por el colegio Santa Teresa siguen en la misma línea que inspiró su nacimiento hace ahora veinte años: la defensa de una enseñanza pública de calidad, que además optimiza todos sus recursos para acabar con la desigualdad de los propios alumnos ante el sistema.

Páginas 12 y 13



Éxito de Pasarela.- Al final el tiempo no falló y la séptima edición de Pasarela Aranjuez fue un éxito. El marco elegido, la Plaza de San Antonio, alrededor de la Mariblanca, fue un escenario perfecto.

Página 8

Manifestación para defender Aranjuez y protestar por el cierre de Agfa

Porque manifestar nuestra protesta por el cierre anunciado de la factoría es una forma de defender Aranjuez, todos los habitantes de ésta están convocados a la manifestación que a las doce menos cuarto de la mañana del sábado 24 parte de la Plaza Primero de Mayo para dirigirse a la de la Constitución.

El tiempo corre y los directivos de la multinacional lo único que han dicho hasta el momento es confirmar que nada ha cambiado sobre el anunciado cierre de la factoría que Agfa-Gevaert tiene en Aranjuez.

Con todo lo importante que es, y la crueldad de esta medida, no sólo son 204 puestos de trabajo directos lo que se van a perder con esta radical decisión de una empresa que durante años y años ha estado obteniendo beneficios en nuestra ciudad. Todos vamos a perder una parte del futuro con el cierre de la factoría, toda la sociedad ribereña pierde si no se consigue hacer cambiar de idea a los directivos de la empresa. Por eso y por muchas razones más hay que estar en la manifestación apoyando las movilizaciones que convoca la Mesa por el Empleo en Agfa.



Veinte años de ayuntamientos democráticos

En Aranjuez, igual que se está haciendo en toda España, se celebra durante estos días el veinte aniversario de la elección de los primeros ayuntamientos democráticos tras más de cuarenta años de vivir bajo un sistema dictatorial. Dicen las crónicas, que corría el 3 de abril de 1979 cuando los ribereños, igual que el resto de los ciudadanos del país, acudían a elegir, en la inmensa mayoría de los casos por primera vez, a las personas que iban a gobernar sus ayuntamientos durante los cuatro años siguientes. En un acto celebrado en el Farnesio todos los concejales que han formado parte de estos ayuntamientos democráticos en Aranjuez recibieron un reloj como recuerdo. En total 71, porque tres han fallecido.

¿Puede haber un automóvil más seguro que un Nubira?



Nubira Sí. Un Nubira con ABS. Ahora de regalo.

Equipamiento de serie en el modelo SX: ABS, doble airbag, barras de protección lateral, dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, cinturones de seguridad con pretensores, inmovilizador electrónico antirrobo, radiocassette Logic Control RDS, columna de dirección ajustable en altura, retrovisores eléctricos - térmicos, faros antiniebla, etc. Y en los modelos CDX además del equipamiento anterior: aire acondicionado, alarma, mando a distancia de apertura de puertas...

GAMA NUBIRA de 106 a 134 cv. desde 1.900.000 ptas. 11.420 €
1.5 16v. SX Sedán desde 1.967.800 ptas* 11.627 €
2.0 CDX Sedán desde 2.240.800 ptas* 13.468 €
2.0 16v. CDX Sedán desde 2.410.800 ptas* 14.490 €

GARANTÍA 3 AÑOS 24 MESES InfRED 902 303 990 ASISTENCIA 24 HORAS

*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA impuesto de matriculación y transporte incluido). Oferta válida para vehículos matriculados hasta fin de mes. Bonificación correspondiente al importe del ABS (CDX: 179.200 ptas y SX: 173.200 ptas.) incluida en el precio. Precio en euros fijo al cambio de 166,386 ptas.

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

Diturauto, S.A.

Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)

Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro (MADRID)
Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

DAEWOO



Mientras usted descansa nosotros le montamos su cocina en un día

SU TIENDA TIEN 21 MÁS CERCANA EN ARANJUEZ
CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES



c/ Infantas, 27
Tel. 91 8912434
91 8922764
ARANJUEZ



EUROLASER



Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 91 8920486 - 91 8920256
ARANJUEZ

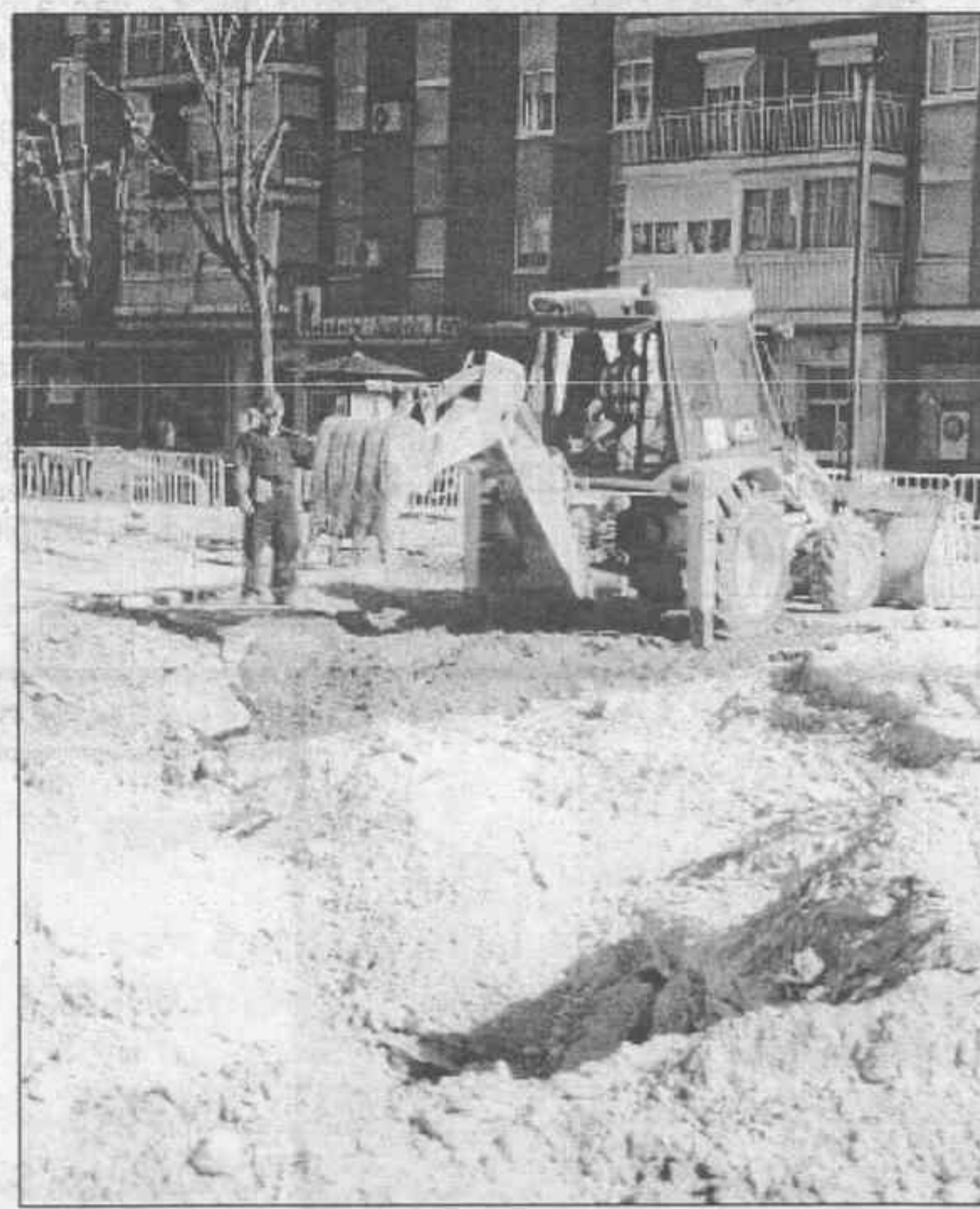




Aspecto de las obras de la fuente que se está instalando en la Plaza de Alpañés.

Parece un poco grande

Las obras de las calles Foso y Moreras siguen adelante y continúan dando que hablar. Si en un primer momento lo que más se comentó fue sobre los árboles que se arrancaron, ahora la nueva fuente de la Plaza de Alpañés, que en su momento se llamará Plaza de Nuestra Señora de las Angustias, se lleva todos los comentarios. En general se dice que es demasiado grande, que come mucho espacio, que rompe con un estilo no estrictamente definido, que sólo tiene vista por un lado y que podría haberse dejado un espacio para los peatones. La estructura de la fuente está definiéndose poco a poco, pero falta aún mucho por concretar para poder juzgar con fundamento, pero, en líneas generales, los comentarios que está levantando no son excesivamente satisfactorios.



Las obras avanzan a buen ritmo.

EL CRISOL

Un texto para la reflexión
seleccionado por
Conrado Pantoja

Decía un monje zen: «Cuando se incendió mi casa pude disfrutar por las noches de una visión sin obstáculos de la luna».

¿Quién lo escribió?

Las tardes seguirán pareciendo las mismas, sobre todo cuando juegue el teléfono a tendernos su trampa. -¿Quién era?- me dirás, esperando tal vez que te susurre un nombre. Temblará aquel periódico, que ya se hizo en el muslo costumbre y soledad.

Y yo, sin responder, te serviré en la taza un poco más de olvido.

(Teresa Núñez (Fragmento de «Tardes para recordar»))

Farmacias

Viernes 23: Gobernador, 89
Sábado 24: Stuart, 135
Domingo 25: Stuart, 78
Lunes 26: San Antonio, 86
Martes 27: Stuart, 135
Miércoles 28: Real, 25
Jueves 29: Foso, 82

LA CLAVE

La revolución permanente

¿Sabías que...

Oficialmente, 150 chimpancés trabajan al servicio de las Fuerzas Aéreas Estadounidenses.

Con el delantal

Una manera de sorprender a tu familia el domingo

Cordero relleno de higos

Ingredientes:

1 pierna de cordero deshuesada. 1/2 kg. de higos secos. 1 dl. de vino blanco dulce. 50 g. de mantequilla. 1 pastilla de caldo de carne. 1 cebolla. 1 rama de romero. Sal y pimienta negra.

Preparación:

Pon los higos a remojar en el vino blanco 30 min. aproximadamente. Escúrrelos y rellena con ellos la pierna, apretándolos para que queden compactos. Reserva algunos para adorno. Cose la abertura para que no se salgan. Enmantequilla una fuente de horno, coloca la pierna y pon trocitos de mantequilla por encima. Sazona con la sal, pimienta molida y romero picado. Coloca los higos restantes adornando. Pica la cebolla y repártela alrededor. Disuelve la pastilla de caldo en el vino de los higos y riega el cordero. Hornea 45 min. a 200°. Retíralo del horno, deja reposar y corta en lonchas finas. Pon el cordero en una fuente rodeado de los higos. Recupera todo lo que quede en la fuente del horno y tritúralo en la batidora. Sirve la carne con esta salsa caliente en salsera aparte. Acompaña con patatitas salteadas.

el Espejo



RADIO ARANJUEZ

C./ Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28 / 91-8917440 / 91-8911134.
Fax: 91-892 29 96

E-mail: el.espejo@arannet.com

PRENSA ARANJUEZ S.L.

Consejero Delegado: Ignacio Sánchez P.Moneo
Coordinación: Beatriz Fernández García. Redactores y colaboradores: Pilar Sánchez-Infante, Javier Diezma Aparicio, Jorge Ambrona, María García, Rafael Arnedo, Juan Sánchez y Conrado Pantoja. Contador de historias: Oscar Flores. Equipo de El Vuelo del Burriato: Yoli, Lea, María, Susana, Raco, Alfonso y Jorge. Rosas de Cimarrón: Felipe Sánchez Ríos.

Autoedición y fotocomposición: Prensa Aranjuez S.L. Impresión: Rotativas Canales S.L. Distribución: Carlos Extremeño.

Depósito Legal: GU 3-1997

Departamento Comercial: Coordinación: José Vaquero Asenjo. José Manuel Fernández, Paloma Hidalgo y A. Martínez

¡AVISO!

ANTES DE COMPRARSE UN COCHE DE SEGUNDA MANO CONSULTE LA PÁGINA 8



ALMACENES BARCELONA

DOS PRENDAS POR UNA

COLCHONERÍA Alta Calidad

"LE DAMOS MÁS QUE NADIE POR SU DINERO"



PANTALÓN "DESMONTABLE" cadete/niños **4.990** DOS

CAMISAS "VESTIR SPORT" gran surtido **3.590** DOS

JUEGO SÁBANAS "CAMERAS" 50/50 **3.590** DOS

"Gran variedad en edredones todas las medidas
¡¡CON CORTINAS CONFECCIONADAS DE REGALO!!

ADEMÁS, ROPA DE TRABAJO Y HOSTELERÍA PRECIOS ESPECIALES A EMPRESAS. MONOS, CAZADORAS, PANTALONES, MANTELES, EDREDONES, CORTINAS, SABANAS...

SERVICIOS DE SERIGRAFÍA Y BORDADOS

C/ Almansa, 5 - Aranjuez (junto antiguo campo de fútbol, única sucursal en Aranjuez)

TALLAS ESPECIALES: CAMISAS HASTA 52 PANTALONES 64

¡¡NO PLANCHE MÁS!!

TELE PLANCHA

Recogida y entrega de ropa a domicilio. Llame al Teléfono:

91 891 11 52

Y le informaremos.

¿Cuándo vamos a decir: basta ya?

No tengo nada claro que saliendo a la calle a protestar vayamos a evitar que cierren la factoría de Agfa en Aranjuez, pero no me cabe la menor duda de que es el momento de empezar a decir basta ya y a defender nuestra dignidad.

Si nos pusiéramos a buscar responsables de la decadencia que desde hace años viene sufriendo Aranjuez, a buen seguro que íbamos a poder hacer una lista muy larga, con muchos nombres, porque encontrar culpables suele ser muy fácil, porque responsabilizar a los demás de nuestros problemas es lo más fácil que hay. Otro cantar es asumir nuestro papel en esa decadencia, que algo hay.

Y, evidentemente, no es nuestra responsabilidad por haber tenido una participación activa en esta decadencia, ni la de nadie, porque nadie es culpable de haber provocado directa y activamente esa decadencia; en todos los casos se trata de lo contrario, de no haber hecho nada para evitarlo, por ver pasar la vida por delante sin pararla, sin decir basta ya de una vez por todas.

Aranjuez lleva años sufriendo agresiones cuyos efectos se sienten a corto, a medio y a largo plazo y las seguirá sufriendo hasta que quienes dirigen los designios de la Comunidad Autónoma y de la Nación se den cuenta de que no pueden seguir dañando nuestros intereses impunemente. Y también hasta que trasladen a la Unión Europea la defensa de los intereses de un lugar abandonado por todos

ellos y que parece preocuparles muy poquito.

¿Es lógico que puedan recibir ayudas europeas privilegiadas las zonas que nos rodean, unas por estar en declive su enorme crecimiento industrial y otras por no haber alcanzado el desarrollo mínimo? ¿Y nosotros, qué? ¿vivimos en el paraíso, ajenos a los vulgares avatares de la vida cotidiana, buscando trabajo donde podamos encontrarlo y viendo que se destruye el poco bueno que subsiste?

Si nuestra renta per cápita se encuentra entre las más bajas del país, que se nos trate como se trata a los lugares donde así está reconocido, y que nos ayuden a incorporar a Europa en la misma medida que les están ayudando allí. El Palacio existe y es una magnífica realidad, pero no vivimos allí y de los jardines disfrutamos exactamente igual que cualquier ciudadano español, por eso los administra el Patrimonio Nacional.

Tenemos que asumir, de una vez por todas, que sólo los habitantes de Aranjuez podemos parar esta marcha atrás en la que nos vemos involucrados; si no, mañana será Agfa pero pasado mañana puede ser cualquier otra la que cierre, la que se vaya de aquí porque le resulte más rentable trasladarse a cualquier otro sitio, sin importarle tres pepinos los cientos de familias que aquí dejan destrozadas y el daño que hacen a la economía local.

En este aspecto, en el laboral, en el humano, las multinacionales son monstruos crueles que sólo se mueven en base a la

cuenta de resultados, pero que no suelen dejar de lado a sus trabajadores cuando las medidas que adopten les puedan causar algún efecto, precisamente, en ese saldo final de ganar o no ganar más dinero.

La imagen que dan estas multinacionales es importante y quienes la dirigen son plenamente conscientes de ello. Por eso se gastan tantos miles y miles de millones de pesetas en publicidad y en cuidarla. Enseñarles a los posibles usuarios de sus productos lo poco que les importa destrozar a docenas de familias no les va a ayudar a cuidar su imagen, ni a seguir vendiendo sus productos enriqueciéndose sus propietarios con la misma facilidad que cuando venden esa idílica imagen a través de los anuncios.

Enseñarles a quienes crearon la sociedad del bienestar o a quienes ahora están empeñados en repetirlo de «España va bien», que no es igual en todos los sitios y que la justicia distributiva es una entelequia en Aranjuez, servirá por lo menos para que haya alguien más que no se crea las frases y las definiciones bonitas.

Si nos tragamos en silencio lo que ahora quieren hacer en Agfa, perderemos, al final, hasta el derecho a quejarnos y nos quedará nada, mas que lamentarnos íntimamente de tanta insensatez e injusticia.

Miles de personas en las manifestaciones de apoyo a la Mesa por el Empleo, sin ir más lejos en la del sábado 24 de abril, harán que los medios de comu-

**HISTORIAS
DE UNA
SEMANA**
**Al principio de
la primavera**
J.I. SANCHEZ

nicación nacional transmitan la noticia y les llegue hasta Bélgica y Alemania a los dirigentes de esa empresa que duermen con la tranquilidad que les han robado a sus trabajadores y a las familias de éstos.

Van a seguir durmiendo igual, porque hay cierto nivel de empresarios para los que el corazón es una válvula que sólo les preocupa por si deja de bombear la sangre y les llega un infarto con origen en la obsesión por ganar más y más dinero, pero salvaremos la dignidad y haremos que se empiecen a pensar que Aranjuez existe y que es un lugar para recordar por algunas cuestiones más que no sean el Palacio, los jardines y el sublime Concierto del maestro Rodrigo.

Es preciso superar muchas cosas, desde el recelo a salir a la calle para manifestar nuestra protesta, hasta las viejas historias y resquemores que en nada contribuyen a buscar la unidad en lo que todos estamos de acuerdo y que no es otra cosa

que nuestra negativa a que cierren la factoría de Agfa y nuestra protesta porque sigan haciendo daño a Aranjuez.

Para poder empezar a crecer, para poder salir adelante es indispensable que paremos la decadencia, que evitemos la destrucción de empleo y la generación de riqueza que hay. No podemos empezar desde más abajo, y aunque esto no sirva para evolucionar en el sentido que debemos hacerlo, es lo primero. El futuro de Aranjuez, el futuro de los que nos pueda pasar a quienes vivimos en Aranjuez va a tener mucho que ver con lo que pase en Agfa. No podemos seguir dando pasos atrás porque cada vez la distancia es mucho mayor y va a ser más difícil superarla.

El sábado hay que estar en la manifestación, o hay que estar con lo que se pide en esa manifestación de apoyo a la Mesa por el Empleo en Agfa, y será un orgullo que nuestras autoridades y nuestros representantes políticos estén también allí, en el lugar que les corresponde, como sería una vergüenza que no estuvieran, pero no sólo para ellos, para todos por haberlos elegido.

En esta pelea que todavía queda por plantear tan sería como pacíficamente sea preciso, sólo cabe estar todos de acuerdo, unidos, porque aquí no hay intereses políticos de ningún color, porque Aranjuez y sus derechos no lo tienen y ojalá que la actitud de apoyo de nuestros representantes puedan utilizarla cuantas veces quieran, que sería lo más justo, si han sabido estar en el lugar y en el momento que les corresponde para defender lo que es justo.



**CENTRO
GESTIÓN**

CGE ARANJUEZ, S.L.

En Aranjuez C/ Carmen nº 20 Tel. 91 892 06 74

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y Autónomos

FISCAL - LABORAL - CONTABLE - MERCANTIL - JURÍDICO
ABOGADO - ECONOMISTA - GRADUADO SOCIAL - ASESOR FISCAL - ASESOR MERCANTIL

CREA TU EMPRESA

ASESORAMOS Y TRAMITAMOS LA CREACIÓN DE TU EMPRESA
TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te asesora y tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: altas en Hacienda y Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de Sociedades, contratos laborales, etc. Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.



89.3 FM

Todas las mañanas, madrugamos con las noticias... y la primera entrevista del día
De 11 a dos de la tarde, la actualidad en Hoy por Hoy Aranjuez

A las 14 horas, llegan los informativos.

A las 15, 10, lo último en deportes

Y por las tardes, de 7 a 8... Los lunes: Música para la nostalgia.

Los martes: Salimos de las catacumbas.

Los miércoles: La Coctelera

Los jueves: Rosas de Cimarrón.

Los viernes: El vuelo del Burriato.

La tertulia, los sábados, de 12 a 13,30: Entre amigos.

Y las Rosas de Cimarrón, hasta las 14 horas.

RADIO ARANJUEZ CADENA SER

**La
radio
es
así**

Abierto el plazo para la escolarización

Hasta el siete de mayo estará abierto el periodo de presentación de solicitudes para obtener plaza escolar en escuelas, colegios e institutos públicos y concertados. Los estudios para los que se abre el periodo de matriculación son educación infantil, primaria, secundaria, bachillerato y formación profesional específica en el curso 1999-2000. Para resolver cualquier duda, la concejalía de Cultura mantendrá abierta durante estas fechas una oficina de información en la secretaría de la concejalía, en el Centro Cultural Isabel de Farnesio.

Berlanga inaugurará los nuevos multicines

El cineasta José Luis Berlanga inaugurará oficialmente el próximo 27 de abril los nuevos multicines, que llevan su nombre. Además de Berlanga, a esta inauguración asistirán los actores Jorge Sanz, Maribel Verdú y Penélope Cruz. Incluso, la inauguración de las nuevas seis salas tendrá eco televisivo, ya que a este acto asistirá un equipo del programa Carretera de Televisión Española.

El 2 de mayo, día del patinaje ribereño

La Escuela de Patinaje de Aranjuez ha organizado para el próximo 2 de mayo una jornada dedicada a este espectacular deporte. Para ello se habilitará un circuito que recorrerá las calles Infantas, Almansa, Cuarteles, Gobernador y Capitán. Las inscripciones para participar en esta prueba de exhibición se podrán realizar a las 11,30 de la mañana en la mesa instalada para tal efecto en la calle Infantas. La jornada comenzará sobre las 12 de la mañana.

Elecciones sindicales en Robert Bosch

El martes, 20 de abril, se celebraron las elecciones sindicales en el centro Bosch Aranjuez, en las que se eligieron 13 delegados, 4 menos que en las del 95, debido a la reducción de la plantilla por debajo de los 500 trabajadores. Los resultados fueron los siguientes: Colegio de Técnicos y Administrativos: Censo: 149. Votan: 131. CCOO: 68 votos, con 2 delegados. UGT: 59 votos, con 2 delegados. Un voto nulo y 3 en blanco. Colegio de Especialistas y Profesionales: Censo: 296. Votan: 282.

CCOO: 175 votos con 6 delegados. UGT: 96 votos con 3 delegados. Siete votos nulos y 4 en blanco. La participación total fue del 92 por ciento, quedando el comité de empresa configurado por ocho delegados de CCOO y cinco de UGT.

Comienza la Olimpiada del Apóstol Santiago

Este fin de semana comienza la Olimpiada del Colegio Apóstol Santiago. El desfile inaugural comenzará a las 16,30 horas del domingo. Un día antes, el sábado 24, comenzarán las olimpiadas para antiguos alumnos, que han tenido muy buena acogida.

Festival en el Centro de Mayores

El ballet de Palmira y los cantaores Julián Santiago y Currito el Aldeano, acompañados a la guitarra por el Niño Emilio, en nombre del Grupo Flamenco de la Casa de Andalucía, fueron los platos fuertes del festival que se celebró el pasado día 20 en el Centro de Mayores del real Sitio.

La gente se lo pasó estupendamente y los aplausos llenaron el local.

91 809 08 90, nuevo teléfono de la Policía Local

La policía Local de Aranjuez ha cambiado sus números de teléfono, por lo que para ponerse en contacto con este Cuerpo será necesario marcar los números 91 809 0890 ó 91 809 09 80, además del 092.



Suspendido, por el momento, el embargo de La Mina

Finalmente y gracias a las gestiones realizadas por diversos políticos y sindicalistas locales, ha quedado suspendido el embargo judicial del bar restaurante La Mina de Aranjuez, que estaba previsto que se realizara el pasado 20. Este mismo día, el secretario General de UGT para la comarca, Juan Carlos Ramírez y el candidato a la alcaldía por el PSOE, Lorenzo Sánchez Gil, se acercaron a este famoso restaurante para interesarse por la delicada situación que atraviesa esta empresa. Sánchez Gil, en declaraciones a El Espejo dijo estar realizando

todas las gestiones que están a su alcance para solucionar el problema y no tan sólo prorrogar la agonía de este empresa y los trabajadores que prestan su servicio en ella.

Sin embargo, si nadie lo impide y los dueños del establecimiento no pueden hacer frente a corto plazo a una deuda que ronda los treinta millones de pesetas, Caja Madrid procederá al desahucio de este histórico Restaurante el próximo día 3 de mayo, por lo que una treintena de personas podría perder su puesto de trabajo.

PARQUET CASARES

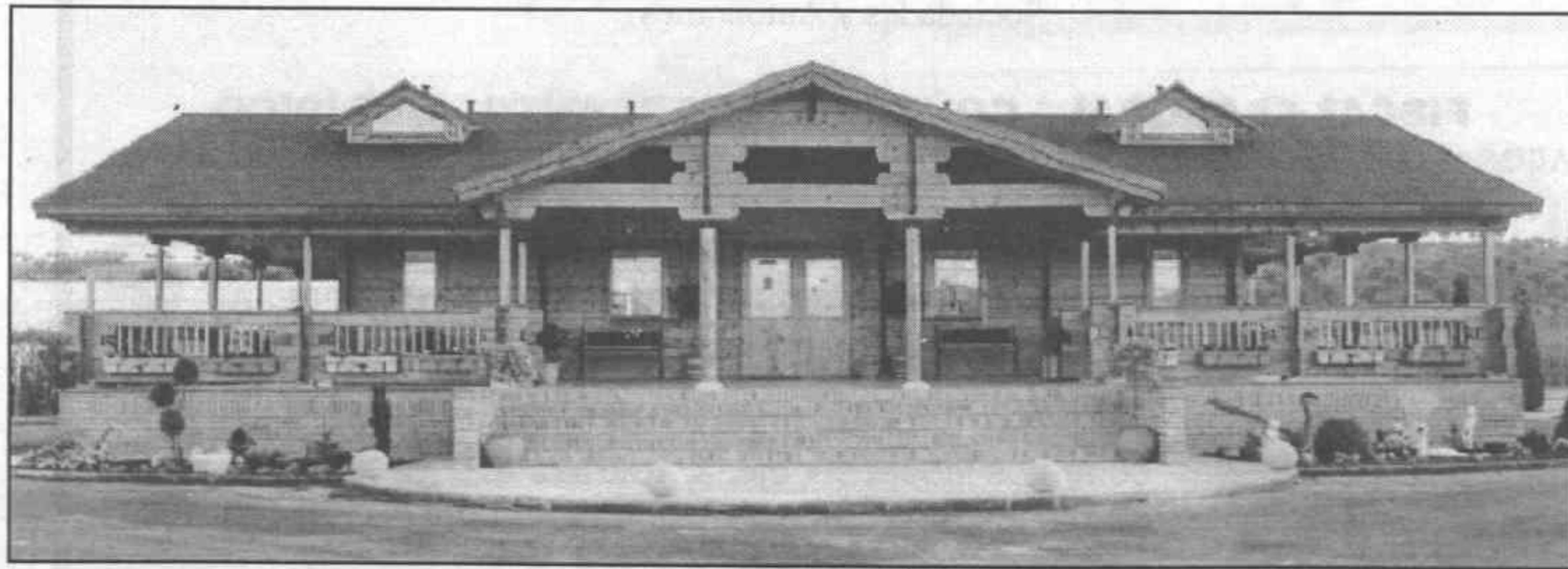
MADERAS DE PRIMERA CALIDAD

- Colocación
- Tarima flotante
- Lijado y barnizado
- Tarima maciza

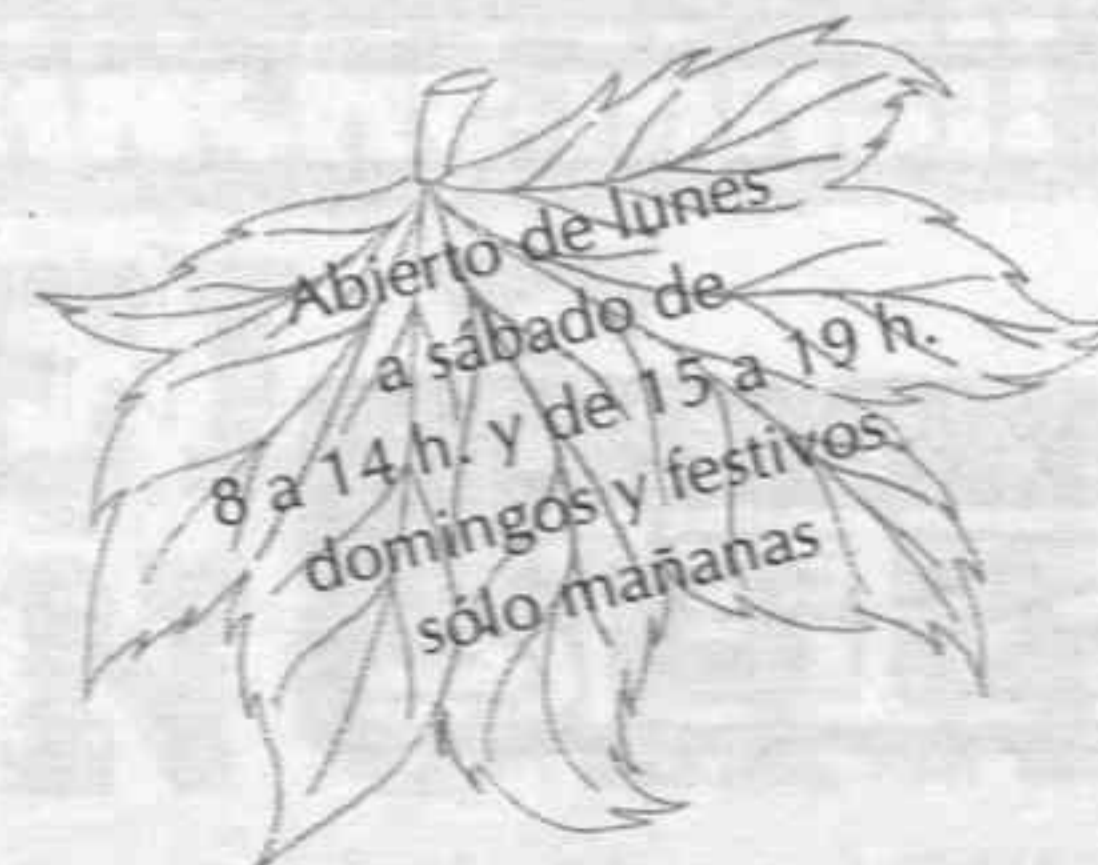


¡¡PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!!
Ontígola (Toledo) Tel. 925 127 049 - móvil 630 955 348

Centro de jardinería y viveros Victoriano Puerta e Hijos, S.L.



Una año más en esta época te ofrecemos **GRANDES OFERTAS** árboles y plantas en general



PIDA SU CATÁLOGO A COLOR

- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, barbacoas y fuentes en piedra artificial
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para jardín
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

Centro de Jardinería y Viveros, Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía - Km 47.300 ARANJUEZ - Tel. 91 892 01 67 - 91 892 33 61 - Fax: 91 892 54 48 - APARCAMIENTO PROPIO



● De los políticos en campaña electoral, son todos encantadores, atentos, serviciales. Lástima que esto sólo dure dos meses.

● De la abundancia de oferta cinematográfica. Todos los cinevidentes hemos salido ganando.

● De la buena voluntad de quienes están colaborando en la campaña de separación de basuras para su reciclaje a pesar de todos los problemas que supone y de los problemas que luego observan en los contenedores.

● De los pescadores que están empeñados en seguir utilizando el Tajo como si siguiera siendo un río de verdad.

● De quienes saben que todos los trabajadores tenemos derecho a descansar aunque sólo sea un día a la semana y respetan ese derecho.

● El del Aula de Poesía, que ha salvado a su director que va a poder seguir atendiéndola y sigue adelante con sus actividades.

● El de los jóvenes escritores del Alpajés que han alcanzado un respetable nivel en la segunda edición de su concurso literario.

LA CARTA AL DIRECTOR
de José Carrascosa Ruiz

La obra del Teatro, qué gran obra de teatro

¿Cuánto dinero nos va a costar a los ciudadanos sentarnos a disfrutar de la primera representación teatral en el monumental Maestro Guerrero? A medida que pasa el tiempo, el presupuesto de la obra inacabada debe ir disparándose. ¿Hasta cuándo, hasta cuánto?

Yo recuerdo que un entendido en el asunto me dijo que hace años quitaron la enorme grúa (que estuvo inactiva varios meses) instalada en el patio privado de unos vecinos, era un contador diario, una hucha sin fondo que determinó a la Administración y, creo que también, a la empresa a retirar esta máquina hasta ver qué pasaba. Bueno, pues pasa que se ha vuelto a poner la grúa y hasta un par de casetas de uso exclusivo para operarios, trabajadores y técnicos (si ésa que

está instalada en los arcos en la confluencia de las calles San Antonio y Andalucía) y la cosa sigue igual de parada.

La obra del teatro se ha convertido en una gran obra teatral en la que lo único que falta es el público.

Qué se apuesta a que vuelven a retirar la grúa, a tirar las casetas, y vuelven a pasar otros tres años...

Ahí están los ejemplos ejemplares de ciudades que como Ocaña, Alcalá de Henares, El Escorial o Colmenar de Oreja, han conseguido no sólo recuperar sus teatros, sino dotarles de una prolija actividad.

A este paso, aquéllo de "Más que la obra de El Escorial" se quedará obsoleto y se sustituirá por "Más que el Maestro Guerrero".

Los partidos políticos ribereños están elaborando con toda la discreción sus programas electorales. Alguno está consultando a muchas personas y colectivos, adelantan ideas pero no quieren concretar, porque todos tienen un cierto miedo a que les copien las buenas ideas. Lo mejor de todo es la importancia que se le está dando a estos programas, que antes se escribían mucho más a la ligera y a los que ahora, en cambio, se les da bastante más importancia. Además, de esta manera se genera cierto morbo y se leerán con más avidez.



● El de los kioscos de la calle Infantas, que van a ganarse el honor de ser el mal rollo permanente.

● El de las ambulancias necesarias para trasladar a Madrid enfermos o heridos que no pueden ser tratados aquí. No están siempre que son necesarias y en este tema no caben excepciones ni disculpas.

● El de la lluvia, que no quiere caer.

● El de los que se dedican a prender fuego a los contenedores de basura. Hay que ser muy raro, además de bastante imbécil para divertirse con estas cosas.

● El de quienes no son capaces de doblar los cartones para meterlos por la ranura del contenedor y prefieren dejarlos en el suelo o en los contenedores amarillos.

● El del apagón en la calle Infantas, un viernes y alrededor de las diez de la noche.

● El de quienes se empeñan en no cumplir las horas de cierre nocturnas de sus establecimientos y se empeñan en amargar la existencia de los vecinos, que lo único que quieren es descansar, por lo menos a partir de las tres de la madrugada, que no es demasiado pedir.



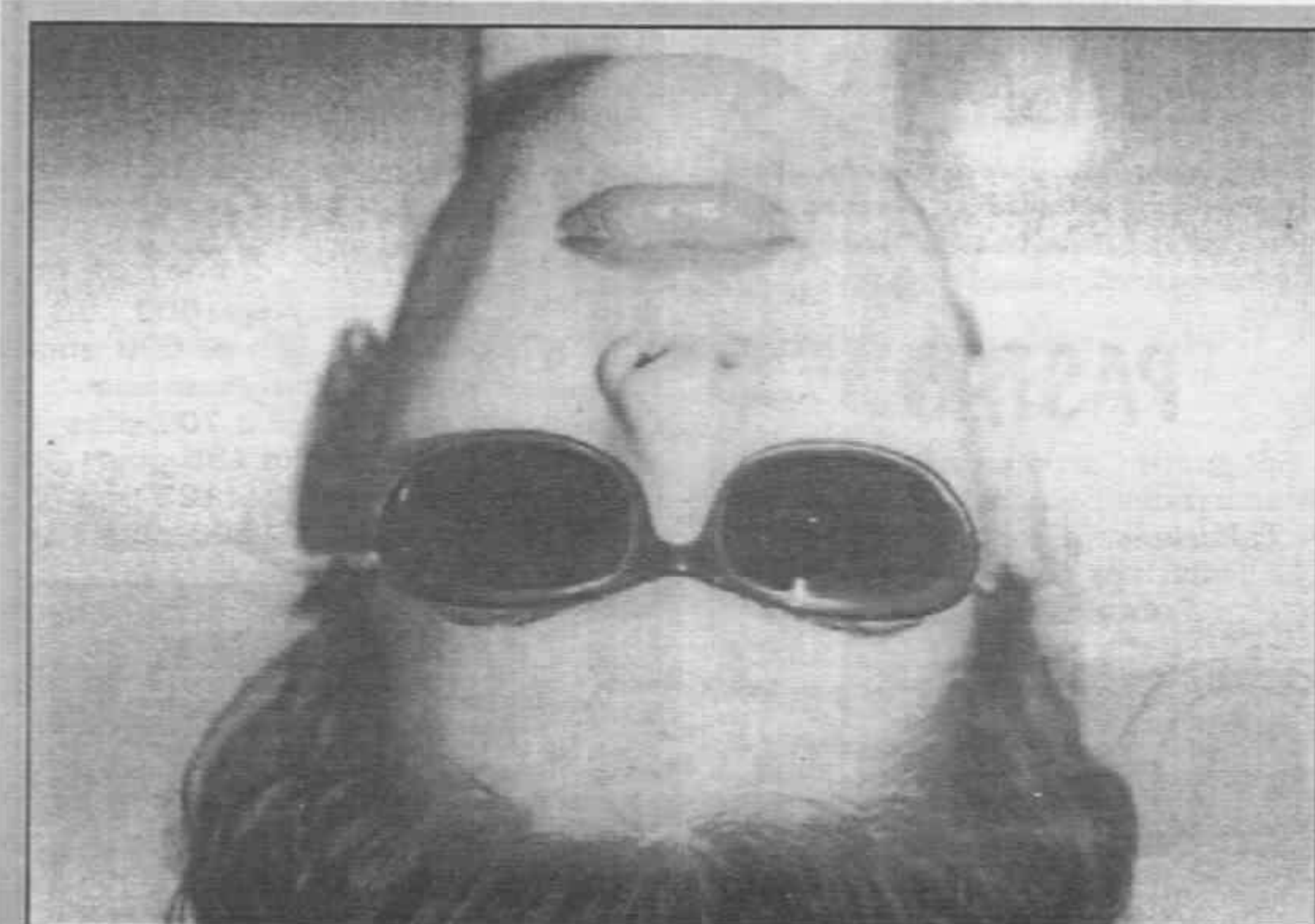
Proyectos de decoración

*cortinas, estores, edredones
alfombras, mueble tapizado
forja, papeles pintados.*

Presupuestos sin compromiso

Financiamos sus compras según sus necesidades

Luz de Luna · c/ Almíbar, 5 · Aranjuez 28300 · Tel. 91 892 29 10



Todo el **estilo**
desde cualquier **punto**

Disfruta de toda la moda en gafas de sol.

Y ahora, gafas de sol graduadas...

desde sólo **8.900** ptas.

MULTIOPTICAS RIBOLEN
Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS

Stuart, 13 - Tel. 91 891 74 80 - Gobernador, 56

Con respecto al tema de las sectas

Luis Javier TORRECILLAS RUIZ
Vicepresidente MGCUE

Muy Sr. Mío:

Nos dirigimos a usted con motivo del artículo aparecido en el semanario El Espejo que usted dirige, con el título «Una peligrosa secta se introduce en Aranjuez», el día 9 de abril de 1999.

Al amparo de la Ley del Derecho de Rectificación, de marzo de 1984, rogamos que haga público este escrito, con el fin de que todos sus lectores tengan una más amplia y veraz información sobre los objetivos de nuestra asociación.

1.- EL Movimiento Gnóstico Cristiano Universal de España (Del Nuevo Orden) es una Asociación sin ánimo de lucro que imparte cursos y conferencias de forma totalmente gratuita, con la única finalidad de difundir el Conocimiento Gnóstico, y hacerlo llegar a todas aquellas personas que anhelan su superación.

2.- Gnosis significa Conocimiento, que se adquiere con el desarrollo de nuestras capacidades latentes a través del trabajo interior. El Conocimiento Gnóstico se sintetiza en tres factores básicos:

* Primero, el autoconocimiento de nuestros errores o defectos internos, y su eliminación definitiva de nuestra psiquis.

* En segundo lugar, la transformación de nuestras energías con el fin de completarnos en nuestra realidad interior.

* Por último, la transmisión de estas enseñanzas de forma desinteresada sin distinción de raza, sexo o forma de pensar.

3.- No existen cuotas ni ningún otro medio que obligue económicamente a las personas. Los gastos

que generan nuestras actividades son financiados mediante las aportaciones voluntarias de los miembros o socios de la asociación.

4.- El Movimiento Gnóstico Universal de España (Del Nuevo Orden), tiene una personalidad jurídica propia, estando inscrito como asociación con el número 59.618, y unos estatutos aprobados por el Ministerio del Interior, que nos definen y diferencian de cualquier otro grupo, a pesar de que el nombre o la terminología que se utilice sea parecida.

5.- Nuestra Asociación no tiene por tanto ninguna vinculación con la Asociación Gnóstica de Antropología y Ciencias, la cual se menciona en el citado artículo.

6.- El Movimiento Gnóstico Cristiano Universal de España (Del Nuevo Orden) defiende en sus propios Estatutos la protección de la familia como núcleo principalmente del conglomerado social.

7.- No ha sido la Audiencia Provincial de Valencia quien ha calificado al Movimiento Gnóstico Cristiano Universal de España (Del Nuevo Orden), como secta destructiva, sino la organización AIS, la que facilitó a dicha Audiencia tal valoración. En todo caso deben ustedes saber que, la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Valencia no es firme, por cuanto que el demandado, (que no es el Movimiento Gnóstico Cristiano Universal de España), ha interpuesto recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional, recurso que ha sido admitido a trámite, no conociéndose todavía el fallo.

Agradeciéndole su colaboración, aprovechamos la ocasión que se nos brinda, para enviarle cordiales saludos.

Aclaración sobre el canal de remo

G.E.A. Turón
Ecologistas en Acción Aranjuez

El pasado 16 de abril, en su tribuna semanal hizo una serie de reflexiones que creemos interesante matizar referente a la instalación del controvertido Canal de Remo Olímpico.

Recordarle la conveniencia de investigar en informarse, el menos en la básico, cuando se va a reflejar una opción, muy respetable sin duda, en un medio de comunicación. No es bueno escribir de oídas, se corre el riesgo de decir, cuanto menos medias verdades; es por tanto necesario hacer las siguientes matizaciones:

1.- Los "ecologistas", junto con el Colectivo de Agricultores en Defensa de las Huertas Históricas y los Verdes de Aranjuez, elaboramos y presentamos a la prensa en enero de 1997, un proyecto alternativo a la ubicación del Canal de Remo Olímpico en el Rebollo, que se situaría en "Los Charcones" provocados por las graveas existentes en el Jarama, aguas abajo del Puente Largo.

2.- En la introducción de este documento apuntamos "nuestro apoyo a un canal de remo que contribuya al desarrollo armónico de nuestra comarca".

3.- Efectivamente nuestra oposición, fundamental a la instalación en el Rebollo es por el carácter singular de su terreno: una de las mejores tierras de labor de regadío del centro de la península. Ésta ya debería ser suficiente razón para buscar un lugar alternativo, pero hay más razones:

Históricas:

A).- Son los terrenos de huertas de mayor antigüedad dentro de la Comunidad de Madrid.

B).- En el siglo XVI, Felipe II, con uno de los mejores arquitectos del momento, Juan Bautista de Toledo, define un modelo territorial en el que se mezclan los ríos Tajo y Jarama, los bosques, el Palacio y las Huertas, siendo el Rebollo pieza fundamental de ese conglomerado.

Legales:

A).- El decreto 20/92 de la Consejería de Economía de la Comunidad de Madrid, declara de interés general la transformación económica y social de la comarca de "Las Vegas", con lo que la desaparición de 100 Has., por la instalación del canal sería contraria a dicho decreto.

B).- El plan general de ordenación Urbana de Aranjuez, revisado en 1996, clasifica el suelo de el Rebollo como suelo no urbanizable especialmente protegido de interés edafológico; es decir es un terreno cuyo activo principal es el suelo.

C).- La carta municipal de medio ambiente aprobada en 1988, también la protege.

D).- La Ley del Suelo y Ordenación Urbana.

E).- La Ley 9/95 de 28 de marzo de medidas de política territorial, suelo y urbanismo de la Comunidad de Madrid de Madrid, refleja la necesidad de proteger estos terrenos.

F).- La Ley 10/91 para la protección del medio ambiente y decretos de desarrollo de la Comunidad de Madrid y la Ley 29/85 de aguas y decreto 849/86 reglamento de dominio público hidráulico.

G).- Ley 16/85 del Patrimonio Histórico Español, que protege el entorno de los jardines históricos.

4.- Así mismo, los agricultores también propusieron una ubicación alternativa en la zona de "Las Cabezadas".

Creemos haber argumentado suficientemente nuestra oposición a la instalación del Canal de Remo en el Rebollo. No obstante cualquier otra aclaración la atenderemos con mucho gusto.

Dar las gracias, por último, a los participantes en la charla-paseo por Sotomayor del pasado fin de semana, por su presencia.

No así a los invitados de la prensa, política y otros sectores, a los cuales no conseguimos atraer a esta lúdica actividad, es de entender que sólo les interesa el medio ambiente cuando está rodeado de argumentos políticos, polémica o algo de sangre".



Intel Pentium® en...

Informe

Gestión de Servicios Informáticos INFORMEX, S.L.
C/ Almansa, 3 - Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 51 85 28300 ARANJUEZ (Madrid)

PENTIUM II Básico

EQUIPO: Microprocesador PENTIUM-II 366 Mhz Mendocino INTEL®. Disipador-ventilador. Placa base SOYO® SY-5EMA +ATX, AGP. Disco duro UDMA 4,3 Gb. Memoria RAM de 32 Mb. DIMM SDRAM PC-100. Tarjeta Gráfica S3 TRIO AGP 4 Mb. SGRAM. Disquetera 3 1/2 para 1,44 Mb. Monitor 15" Digital OSD 0,28. Teclado Windows® 98 PS2 108 Teclas + Eurotecla. Ratón compatible con Windows®. Alfombrilla ratón. Minitorre ATX OEM.

89.500 ptas.*

AMPLIACIONES

Opción multimedia: T. Sonido PCI Compatible 16 bits 3D Sound. Altavoces 80W. Micrófono Sobremesa CD-ROM 40x.

12.875 ptas.*

Impresora: Hewlett Packard 710 C

30.295 ptas.*

*I.V.A. NO INCLUIDO

3 AÑOS DE GARANTÍA

INSTALACIÓN

INCLUIDA SERVICIO

TÉCNICO PROPIO

¡CONSULTE OTRAS

CONFIGURACIONES!

LA FACTORÍA Fast Food

POLLOS

Con salsa Clásica 800 ptas
Con salsa Kentucky 850 ptas
Con salsa Factoría 850 ptas

También lo puedes acompañar con nuestras guarniciones

Patatas Fritas 225 ptas
Patatas Factoría 350 ptas
Puré de patatas 225 ptas
Verduras 350 ptas

ENSALADAS

Clásica (Lechuga, Tomate, Cebolla, Ajetunas) 350 ptas
Pollo (Pollo, Lechuga, Maiz, Manzana, Salsa Rosa) 500 ptas
Factoría (Lechuga, Tomate, Cebolla, Apio, Zanahoria, Huevo, Espárrago, Pimiento y Escabeche) 600 ptas

PASTAS

Spaguetti Carbonara 600 ptas
Macarrones Bolognesa 600 ptas
Tallarines Factoría 650 ptas
Tallarines con Espinacas
Cabrales 650 ptas



Elige tu menú y te lo llevamos a casa en horario de 13 a 16 y de 20 a 23.30 horas.

Calle Foso, 30 ARANJUEZ - Tel. 91 801 12 48/15 28

MENÚS NIÑOS

Pasta (Spaguetti o Macarrones Bolognesa) Hamburguesa, Perrito o Palitos de Merluza. Refresco y ¡SORPRESA! 500 ptas

BEBIDAS

Refrescos:

Coca-Cola, Fanta, etc... 150 ptas

Cervezas:

Águila, Heineken 150 y 175 ptas

VARIEDADES

Tortilla Española (Patatas y Cebolla) 500 ptas
Tortilla Ribereña (Patatas y Espárragos) 600 ptas
Tortilla Factoría (Guisantes, Pimiento morrón, Alcahoña, Zanahoria, Patatas y Champiñón) 700 ptas
Croquetas de Bacalao 125 ptas
Croquetas Carne (Pollo, Jamón) 125 ptas
Menestra (Verduras y Costillas) 600 ptas

Fines de Semana:

¡CONSULTA NUESTRA ESPECIALIDAD!

Por encargo: PAELLAS

ASADOS (Cochinillo y Cordero)

ALGO NUEVO

23.- Algo inolvidable

Hilario GÓMEZ MARTÍNEZ

Conocemos ya dos vivencias representativas de alumnos que han tenido la suerte de realizar un Programa de Garantía Social. Actualmente siguen trabajando y demostrando su nivel humano y profesional. Están agradecidos al Programa porque les ha devuelto la ilusión. Se han demostrado capaces de aprender y de verse útiles y bien formados. No se achantan ante dificultades. Han aprendido a saber desenvolverse en la vida y en el trabajo.

Hoy nos referimos a un joven espigado y alto, que a pesar de su edad supo decidirse a tiempo, tras analizar su última trayectoria en estudios. En sus tres últimos cursos había estado renqueando. Cada vez se veía más desanimado. Centró sus pasatiempos en los amigos y en deambular por el campo y la calle. Estamos hablando de Sergio Carpintero Muñoz, de 17 años. Tomó parte en el grupo de la quinta promoción del PIP, en el perfil de construcciones metálicas en aluminio.

Se trata de un joven que, durante el Programa, llegó a atemperar su manojito de nervios, su mirada desconfiada y a la defensiva, su temple de respuesta agresiva. En su ficha del Programa se reflejan, entre otros, estos rasgos: ordenado, metódico, puntual, constante, con carácter, alto afán de superación, trabajador, seguro en sus trabajos, imaginativo, variable en estados de ánimo, alegre, generoso, disponible, emprendedor. Ha mejorado en el trato, en los buenos acabados, en la presentación de trabajos de aula.

«Tuve que esperar más de medio año hasta que se anunciaron los cursos de Garantía Social. Me apunté de los primeros. Cogí con muchas ganas e ilusión el Programa. Repetí muchas veces los ejercicios para adquirir seguridad y confianza en mí mismo. Siempre contaba con la animación y el apoyo de mis buenos

amigos profesores. Iba constatando no sólo que disfrutaba con mi trabajo, sino sobre todo que me encontraba feliz, contento y satisfecho con lo que cada día aprendía y lograba.

Por mi afán de perfeccionismo, llegué a pasarlo mal porque no seguía el ritmo de trabajos a entregar. Menos mal que reaccioné a tiempo gracias al estímulo de mis profesores. Las dificultades me espolearon. Por sano orgullo y amor propio me entregué lo más que pude. Comprobé una vez más que me había «enganchado» el Programa. El tiempo se me pasaba volando. No me importaba meter más tiempo.

He visto que he cambiado en muchos aspectos gracias al Programa. Los demás amigos y compañeros me lo han dicho varias veces. He recibido mucha ayuda. Siempre he constatado que los profesores se han interesado mucho por mí. Difícilmente podré agradecerles su trabajo conmigo. Me siento otro.

Valoro mucho todas las actividades que se hacían. Casi sin darte cuenta ibas adquiriendo un estilo humano y profesional de muy buena calidad. La verdad es que están muy bien pensadas y enlazadas. Unas te preparan para afrontar con confianza los retos de las otras. Disfrutas con todo el trabajo que se relaciona con la búsqueda de empleo, la preparación de tu historial profesional, la comprensión de contratos y documentos, el ejercicio sobre habilidades sociales, la formación para la prevención de riesgos, la exquisitez en el trato, los ensayos de entrevistas prelaborales, los trabajos sobre tu entorno profesional y cultural. El tiempo dedicado a los temas de la FOL te parece siempre poco. Se te despiertan las ganas de saber más, de conocer más.

Para mí sigue siendo algo inolvidable lo vivido durante todo el programa. Si pudiera hacer otro, seguro que no dudaría en aprovecharlo al máximo. Desde mi experiencia de trabajo, al que pude acceder durante los últimos días de curso, siempre alabaré este tipo de cursos, eminentemente prácticos, lo mismo que a mis profesores».

Ya ves, admirado lector. Jóvenes como los considerados los tres últimos días son los que nos motivan para seguir luchando por tener estos cursos. También tú puedes ayudarnos. Y más si eres empresario.

La verdad sobre el empleo en Aranjuez

Lorenzo SÁNCHEZ GIL
Candidato de PSOE
a la Alcaldía de Aranjuez

En las últimas semanas los ciudadanos de Aranjuez recibimos en nuestros buzones folletitos municipales que ensalzan las bondades de vivir en el Real Sitio desde que nos gobierna un sonriente señor que, en la última página y actuando de apologista, avala un conjunto de realizaciones. Esta campaña, pagada por todos los ciudadanos y que persigue la mayor gloria del alcalde José María Cepeda, es una desvergonzada acción electoralista en la que todo vale.

El primer folleto -creo, porque ya he perdido la cuenta- tenía por objeto resaltar las acciones que han mejorado el desempleo en la localidad. Sin citar fuente alguna, cifra el número de desempleados en 1995 en 2.500 personas y en la actualidad en 1.800. Por lo que concluye Cepeda que «el paro ha descendido en más de 700 personas».

Pero ahí no queda la cosa. Mientras que, en un artículo firmado en el Espejo recientemente, Cepeda desviaba toda responsabilidad del desempleo a otras instancias, ahora quiere aparecer como el campeón local del empleo merced a una realidad que se contradice con las estadísticas.

Las fuentes oficiales del desempleo son dos: la Encuesta de Población Activa (EPA) y el paro registrado en las oficinas del INEM.

A su vez, las fuentes extraoficiales pueden ser cualquier encuesta o trabajo documentado y fiable en el que se citen los datos técnicos de la investigación o bien las publicaciones que a su vez toman como fuentes originarias a la EPA o al Inem.

Pero también existen los datos «interesados» y los de «creencia», de naturaleza intuitiva, esos que deberían añadir «yo creo» o «supongo». A estos últimos responden las opiniones generalizadas de que las cosas del empleo en Aranjuez no van bien, que cada vez hay más coches en la estación de Renfe, medidor del empleo externo, y cada vez un mayor enfado entre los jóvenes, mujeres y mayores de 45 años.

En 1995, sobre una población de 39.417, habitantes había 2.515 parados registrados

en el Inem. En 1996 creció el paro hasta 2.573 personas y en 1997 se situó en 2.382. Hace cuatro meses, a finales de 1998, el número de parados era de 2.208 y no de 1.800 como dice el folleto.

Todas estas cifras aparecen en el Anuario Estadístico de la Comunidad de Madrid 1998-99, que en su página 193 cita como fuente a la Estadística de Empleo. INEM. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

Estas cifras indican que si bien el folleto de Cepeda acierta en el número de parados de 1995, yerra en el de tres años más tarde. Por otra parte, mientras en los cuatro años considerados el paro en la Comunidad de Madrid ha disminuido 4 puntos porcentuales, en Aranjuez lo ha hecho en tan sólo 2,4. Pírrico éxito del alcalde Cepeda si pretende apuntarse algún mérito en materia de empleo.

También hay que contar con las expectativas inmediatas y la realidad cotidiana, no recogidas en registro alguno. Y en el caso de Aranjuez tenemos que tener en cuenta varios hechos: Lever acaba de descolocar a 100 mujeres que a través de una Empresa de Trabajo Temporal (ETT) trabajaban en la factoría de Aranjuez. Además y cuando acaben, las escuelas-taller promovidas por el Ayuntamiento dejarán sin empleo a un centenar de jóvenes en los próximos meses. En el sígüe y suma tenemos que los cursillistas del hiper de Leclerc que no sean contratados, otro centenar, volverán a su lugar de origen, el paro. Y en el horizonte queda el futuro de los trabajadores de Agfa: 205 empleos directos.

Es decir, que el desempleo que pinta en colores el alcalde Cepeda es, desgraciadamente, falso y que, a pesar de la bonanza económica general que ha vivido a lo largo de estos años el país, el paro ha descendido menos en Aranjuez que en el conjunto de la Comunidad de Madrid.

Esa y no otra es la realidad de Aranjuez, pero ello no quiere decir que no haya soluciones. Simplemente que no se ha hecho lo suficiente. Lo que no se puede permitir es que tratándose de un asunto tan serio, el alcalde nos engañe con falsos triunfalismos en vez de trabajar de verdad por algo que nos atañe a todos.

OPORTUNIDAD UNICA



SUBVENCIONES
DIRECTAS
de la
Comunidad
de Madrid

Residencial
Campolivas

- Inmejorables Calidades, zonas comunes privadas.
- A continuación del Parque de Bomberos.
- Servicio de Autobuses.
- A pocos minutos de la estación de cercanías.

PLAN
de vivienda de la
Comunidad de Madrid
1ª
ACTUACIÓN
en
ARANJUEZ

Viviendas de
3 DORMITORIOS
Con plaza de garaje
y trastero por sólo
9.950.000 ptas (+IVA)
(59.800 euros)

DETINSA

HOGARES TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1ªA (Aranjuez)

☎ 91 891 68 12 / 91 352 02 33

PROMOTORA - CONSTRUCTORA . NO COOPERATIVA

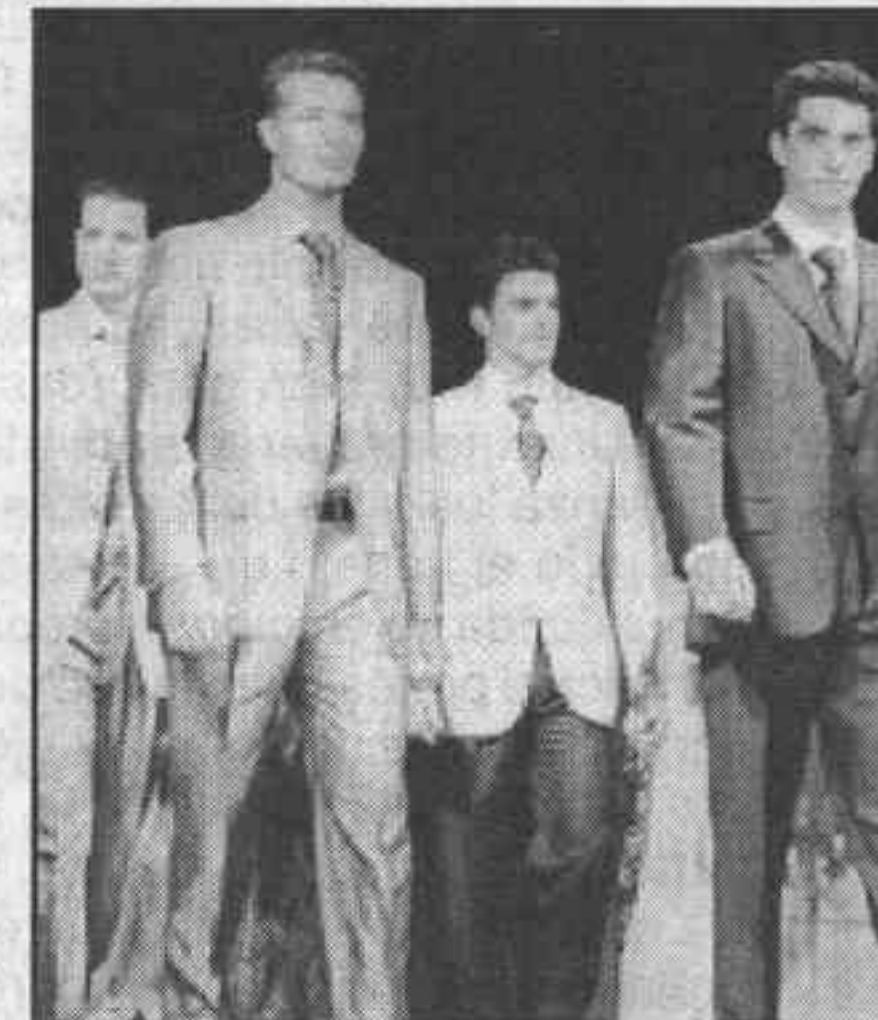
La moda de Aranjuez en Pasarela

La lluvia de la noche anterior estuvo a punto de amargar la primera jornada de Pasarela Aranjuez de esta edición primavera-verano. El frío se hizo notar entre el público y los/las modelos, pero en la jornada dominical, el tiempo mejoró.



Los niños abrieron el desfile de la Pasarela '99, donde hubo moda para todos los gustos: veraniega, elegante, deportiva, moda para el sol y las noches; moda íntima y todo lo que se puede encontrar en el comercio ribereño para el especial día y noche de bodas.

FOTOS: BEATRIZ FERNÁNDEZ





Kodak
PRODUCTOS ... **EXPRESS COLOR**

FOTO VIDEO

Portillo

C/ Stuart, 52
Tel. 91 892 18 70
ARANJUEZ

PRECIOS REVELADO DE
CARRETES EN TAMAÑO 15X21 cm.

36	fotos 15x21	1.992 ptas.
24	fotos 15x21	1.428 ptas.
12	fotos 15x21	864 ptas.

REVELADO DE NEGATIVO INCLUIDO I.V.A. INCLUIDO

Riguroso control de calidad y revelado en papel KODAK-ROYAL.

Ya puede Ud. hacer sus propios reportajes de Boda, comuniones, bautizos, etc... al tamaño y calidad profesional con un excepcional precio.

COMPRE AHORA LA CÁMARA QUE MÁS LE GUSTE YA PÁGUELA EN 10 MESES y de cada 3 revelados ¡¡CINE!! 1 PELÍCULA EN VIDEO

Kodak
PRODUCTOS ... **EXPRESS COLOR**

¡¡ATENCIÓN!!

Si anda buscando un coche de OCASIÓN no de más vueltas. En **YEPES**, a poco más de 10 minutos de aquí






AUTOS RACAR

EN YEPES Avd. San Luis S/N
Tel. 925 147 129

EN MOCEJÓN Avd. Castilla La-Mancha S/N
Tel. 925 360 441

Financiamos hasta **60 meses**
GARANTÍAS POR ESCRITO
10 Años de experiencia en el mercado

MES DEL DIESEL EN AUTOS RACAR

MERCEDES
- 300 DIESEL W 124 87
- 250 DIESEL, TURBO DIESEL W 124 93
- 190 TURBO DIESEL 91
- 190 DIESEL 90

BMW
- 325 TDS, 96
- 324 TURBO DIESEL, 92
- 524 TURBO DIESEL, varios

PEUGEOT
- 405 GRDT, 95
- 306 STYE TURBO DIESEL, 96

CITROËN
- XANTIA DIESEL, 93

ALFA ROMEO
- 145 TURBO DIESEL, 97

SEAT
- IBIZA DIESEL, 96

NISSAN
- SUNY DIESEL, 94

FORD
- ESCORT DIESEL, 91
- ORION DIESEL, 93

LANCIA
- PRISMA TURBO DIESEL, 90

FURGONETAS
- CITROËN C-15 DIESEL varios
- SEAT TERRA DIESEL, 91
- FIAT DUCATO MAXI con caja comercial (camión)

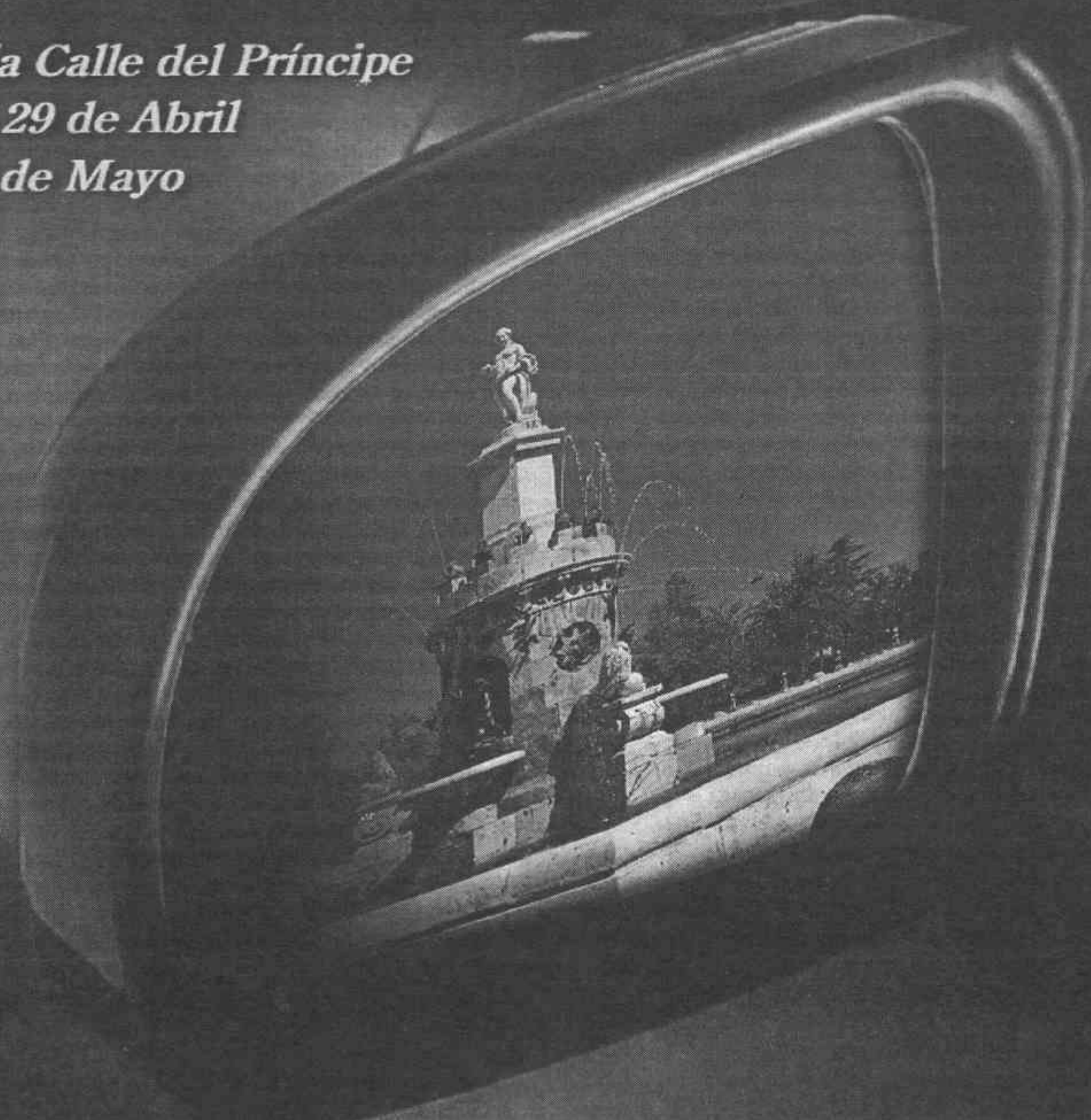
TODOTERRENOS
- MITSUBISHI PAJERO TURBO DIESEL Interculer
- RANGE ROVER 2.5 TURBO DIESEL
- NISSAN PATROL GRTO

OFERTA CITROËN
- XANTIA 1.6 todos los extras 98 1.075.000 ptas

Salón del automóvil

Ciudad de Aranjuez

En la Calle del Príncipe
del 29 de Abril
al 2 de Mayo



FORMACIÓN VIAL

INSTITUTO MAPFRE DE SEGURIDAD VIAL



El Instituto Mapfre de Seguridad Vial llevará a cabo una iniciativa en Aranjuez compuesta por un programa pedagógico dirigido principalmente a los escolares y jóvenes en general. El contenido práctico de esta iniciativa estará compuesto por un circuito en la misma Calle Príncipe, donde los voluntarios, subidos en "cart" diseñados a este propósito, afrontarán las normas de circulación.

Organiza:



Ilmo. Ayuntamiento
de Aranjuez



Cámara Oficial de Comercio
e Industria de Madrid

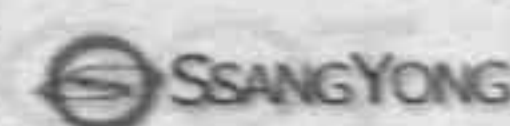
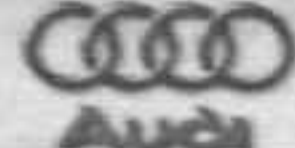


Asoc. Pequeña y Mediana
Empresa de Aranjuez

Patrocina:



Participantes:



Las propuestas de Izquierda Unida

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

El candidato a la alcaldía de Aranjuez por IU, Fernando Cuerva, y el coordinador de esta coalición, Francisco López Úbeda, convocaron el pasado lunes día 19 una rueda de prensa con tres puntos concretos: El desempleo, la baja en el censo electoral recibida por carta por numerosos ciudadanos de Aranjuez y el bombardeo de propaganda electoral que por parte del PP están sufriendo los ribereños.

En cuanto al primer punto, el del desempleo, para Francisco López Úbeda los datos aportados por el alcalde, José María Cepeda, de que la demanda de empleo ha descendido en el mes de marzo en 24 personas son ciertos, pero suponen un alejamiento de la tendencia espectacular a la baja con la que se abrió el año: 153 demandantes menos en enero y 94 en febrero. Esto hace prever que en abril aumentará la demanda de empleo en Aranjuez. «Y es que el Partido Popular confunde paro con demanda de empleo -dijo- y empleo con contratación, cuando hay gente que trabaja de lunes a viernes, el fin de semana son dados de alta en el INEM y el lunes vuelven a trabajar; son los contratados por las empresas de trabajo temporal». Tampoco es cierto que haya dado prioridad al empleo femenino: si es verdad que en

enero del 99 por cada 4 puestos 3 fueron para mujeres, se debe a los cursos de contratación del hipermercado Leclerc, con lo que en febrero la cuota volvió a situarse en un puesto femenino por cada dos masculinos. Para los representantes de IU el empleo precario no es empleo, y la contratación, tal y como se está dando, tampoco lo es.

En el segundo punto, pusieron de manifiesto la gravedad de que numerosos ciudadanos hayan recibido una carta de la Delegación Provincial de la Oficina del Censo Electoral comunicándoles que a petición del Ayuntamiento, han dejado de figurar en el censo por lo que no podrán votar en las próximas elecciones del 13 de junio. En palabras de los representantes de IU, son muchos los damnificados que han acudido a reclamar e informarse, puesto que la noticia les ha cogido por sorpresa.

Por este motivo, IU y PSOE han solicitado una comisión informativa urgente para esclarecer el número de personas afectadas, qué criterios se han seguido para esta comunicación, si ha habido o no una anterior, cómo se explica que ciudadanos que pagan religiosamente sus impuestos no puedan ejercer su derecho al voto y qué información y qué plazo se ha dado para subsanar este problema.

Fernando Cuerva y Francisco López Úbeda hablaron por último del bombardeo de propaganda electoral que, disfrazada de institucional y pagada con el dinero de todos, está realizando el equipo de gobierno. «Es una información sesgada, irreal, da la sensación de que sólo existen ellos y de que además han cumplido con el programa electoral, cuando por cualquier página que se abra dicho programa se encuentran incumplimientos».

Entre los incumplimientos relacionados por IU están el empleo, el capítulo económico que ha sido un fracaso porque se ha aumentado el déficit, el Plan de Saneamiento, el Plan de Ordenación Urbana, que calificaron de otro fracaso, como fracaso ha sido la reserva de suelo industrial que impide el desarrollo de Aranjuez, la participación ciudadana que con el PP está de capa caída, ya que ha sido incapaz de hacer funcionar los consejos sectoriales existentes y ha impedido la creación de otros, etc.

En resumen, para IU el partido en el gobierno ribereño ha actuado como una sociedad anónima, frente a lo que propone un saneamiento de la Hacienda Pública, defensa de lo público, recuperar los valores medio ambientales y la puesta en práctica de planes de empleo, entre otras muchas medidas.

El PSOE presenta su precampaña

El candidato a la alcaldía por el PSOE, Lorenzo Sánchez Gil, y el número dos de la lista, Jesús Dionisio Ballesteros, convocaron una rueda de prensa el pasado miércoles día 21 para presentar las líneas generales de lo que será su precampaña electoral, que serán: el debate de ideas y la cercanía a los ciudadanos, dos líneas de actuación íntimamente unidas y que ya han comenzado a poner en marcha.

La idea es que en la elaboración del programa participe el mayor número de personas y se puedan discutir los puntos y proyectos que presentarán a la sociedad. Lorenzo Sánchez Gil apuntó que ya habían tenido contactos con más de mil ciudadanos, algunos de los cuales llevan una vida social activa en Aranjuez, y se habían encontrado con colectivos como comités de empresa. En los próximos días esta actividad se extenderá a los barrios. Asimismo, durante seis viernes seguidos se pondrá en marcha una iniciativa de política abierta, una serie de actos a los que acudirán personalidades de prestigio nacional y en los que se contrastarán los proyectos socialistas con la política llevada a cabo por el PP que se llevarán a cabo en el aula 31 del Isabel de Farnesio:

30 abril: Delia Blanco hablará sobre familia y sociedad.

7 de mayo: Manuel Escudero: Economía y empleo.

14 de mayo: Vincent Navarro: Sanidad.

21 de mayo: Cristina Narbona: Medio ambiente.

28 de mayo: Victoria Camp: Ética.

Para concluir, el 8 de mayo los socialistas organizarán una fiesta de doce horas en la piragüera en la que la presentación pública de la candidatura estará amenizada por música (cantautor, folk, country), un bar, juegos para niños y otras actividades.

Lorenzo Sánchez Gil se mostró muy preocupado por el hecho de que muchas familias ribereñas hayan sido dados de baja en el censo electoral a petición del Ayuntamiento y apuntó que la mayoría de estas personas votan tradicionalmente a la izquierda. «Tiene toda la pinta de un cacero-lazo», añadió. Por su parte, el número dos de la candidatura, Jesús Dionisio Ballesteros, apuntó que el alcalde ha negado todo tipo de información a los partidos sobre este tema y destacó que desde el gobierno del PP ha habido en Aranjuez un claro recorte de libertades.

Ambos políticos mostraron un gran optimismo en un proyecto al que desean incorporar a todas las personas de progreso y terminaron con una pregunta: ¿Hay alguna novedad de calado político que haya incorporado el PP?

Para el debate y la participación ciudadana los socialistas han abierto una página web a donde todos los ciudadanos que lo deseen pueden enviar sus sugerencias.

KM - 0 ARANJUEZ

La mejor tienda de vehículos seminuevos de la Comarca

NOVEDAD

VEHÍCULOS DIESEL SIN

CARNET VARIAS MARCAS

DESDE **750.000** PTAS

TODAS LAS MARCAS.

Antes de comprarse un coche nuevo, consúltenos

SALDRÁ GANANDO

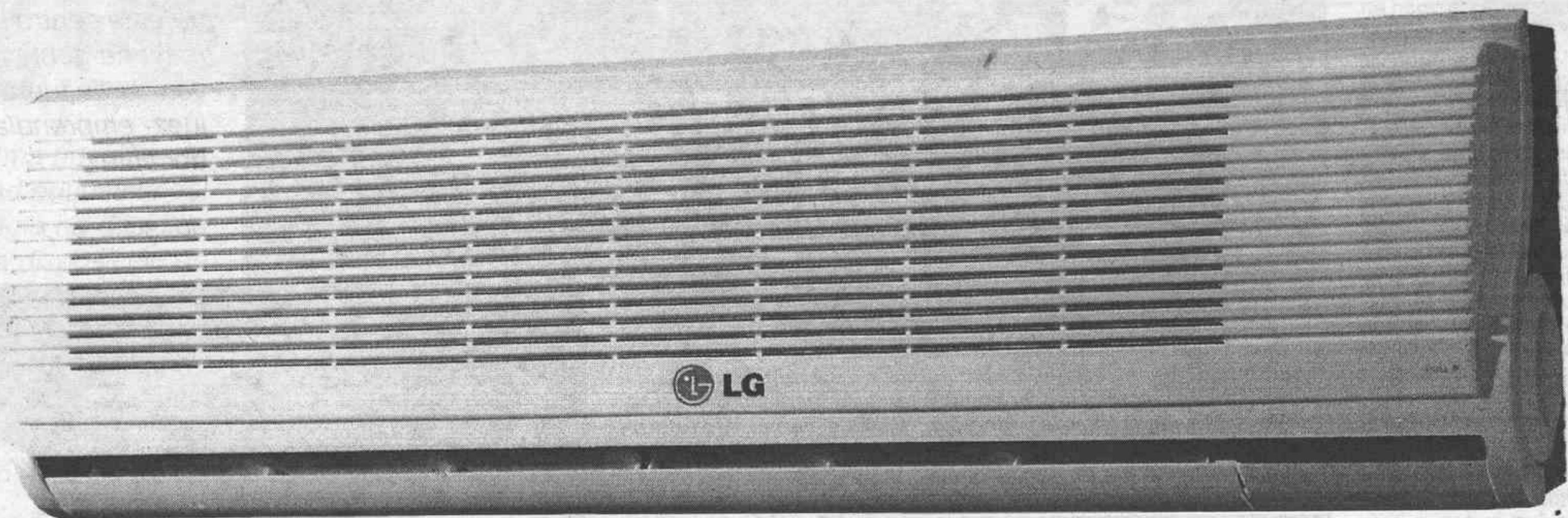
Tenemos el
GALLOPER II



C/ Valeras, 15 · Teléfono 91 809 00 22 · ARANJUEZ

¡ ANTICIPÁTE AL CALOR !

EN TIEN 21, TE FACILITAMOS EL PRESUPUESTO DE APARATOS E INSTALACIONES QUE NECESITES.
COMPRE EN ABRIL Y NO EMPIECE A PAGAR HASTA JULIO-99



Acondicionador Split (1x1)

Mod. LS-PO 960

CL. 2.270 Frig./h.

79.900

16.000 ptas

de entrada + 20 pagos a

3.995 ptas

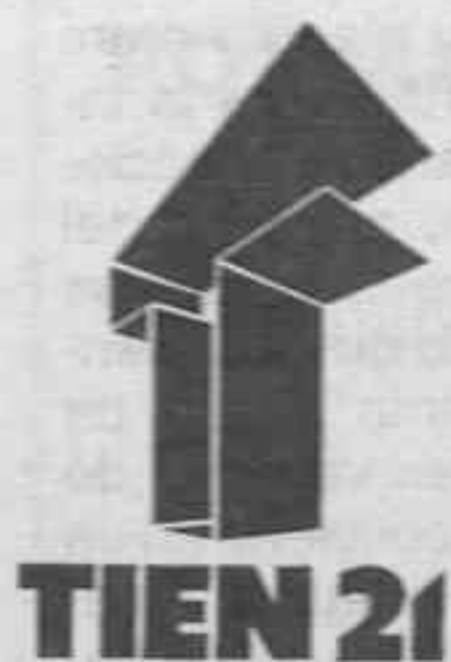


P.V.P. IVA incluido
No incluye instalación
Hasta fin de existencias

TIEN 21



CLIMATIZACIÓN



C/ De la Rosa, 50 · ARANJUEZ · Tel. 91 891 77 53



Colegio Santa Teresa 20 años en la vanguardia de la enseñanza

Hace dos décadas el colegio Santa Teresa de Jesús acogía en sus aulas a sus primeros alumnos, sobre todo jóvenes que vivían en casas de Protección Oficial del populoso barrio de Las Aves y

que habían llegado a Aranjuez de los barrios periféricos de Madrid. Hoy, después de veinte años, este mismo centro es uno de los pioneros en la rentabilidad de sus instalaciones, gracias a lo cual

sus alumnos pueden disfrutar de libros de texto gratis y muchas asociaciones pueden disponer gratuitamente de local para realizar sus actividades.

J. DIEZMA

Hace veinte años se constituyeron los ayuntamientos democráticos, y también hace dos décadas que se comenzó a crear ciudad, las dotaciones educativas, culturales y deportivas que plasman en realidades lo que es un estado social. Antes de septiembre de 1979 la mayoría de los colegios públicos ribereños contaban con unas modestas instalaciones; San José de Calasanz aún se encontraba en el edificio anexo al Campo de Fútbol, Vicente Aleixandre en la Casa del Gobernador, y aún no se habían creado otros como el Príncipe de Asturias, el instituto Alpajés, San Fernando o el propio Santa Teresa. Fue precisamente en septiembre de 1979 cuando se inauguraron los dos centros escolares del Polígono de las Aves, San Fernando y Santa Teresa de Jesús.

Por aquellos tiempos los cambios políticos habían generado ilusión, la misma ilusión con la que los primeros profesores de este centro -en su mayoría gente joven venida de fuera de Aranjuez- emprendía su labor docente.

Fue la generación de los «desempaquetadores», como cuenta Benito Prado, quien sigue en el centro desde su fundación. Sin embargo, y pese al paso del tiempo, el colegio Santa Teresa no ha dejado en ningún momento de ser un centro especial, pionero en muchos aspectos desde su nacimiento.

En la Vanguardia

Tres años después de su creación, Santa Teresa escolariza a alumnos de tres años, convirtiéndose en el primer centro de Aranjuez que acoge a alumnos de esta edad.

En 1985 el claustro solicita la inclusión del colegio en el Programa de Integración Escolar, un programa del Ministerio de Educación destinado a alumnos con discapacidades psicológicas. Este hecho constituyó un importante compromiso por parte de los profesores para integrar a un grupo de alumnos que asistía al centro sin que éste dispusiese de los medios necesarios para educarlos correctamente.

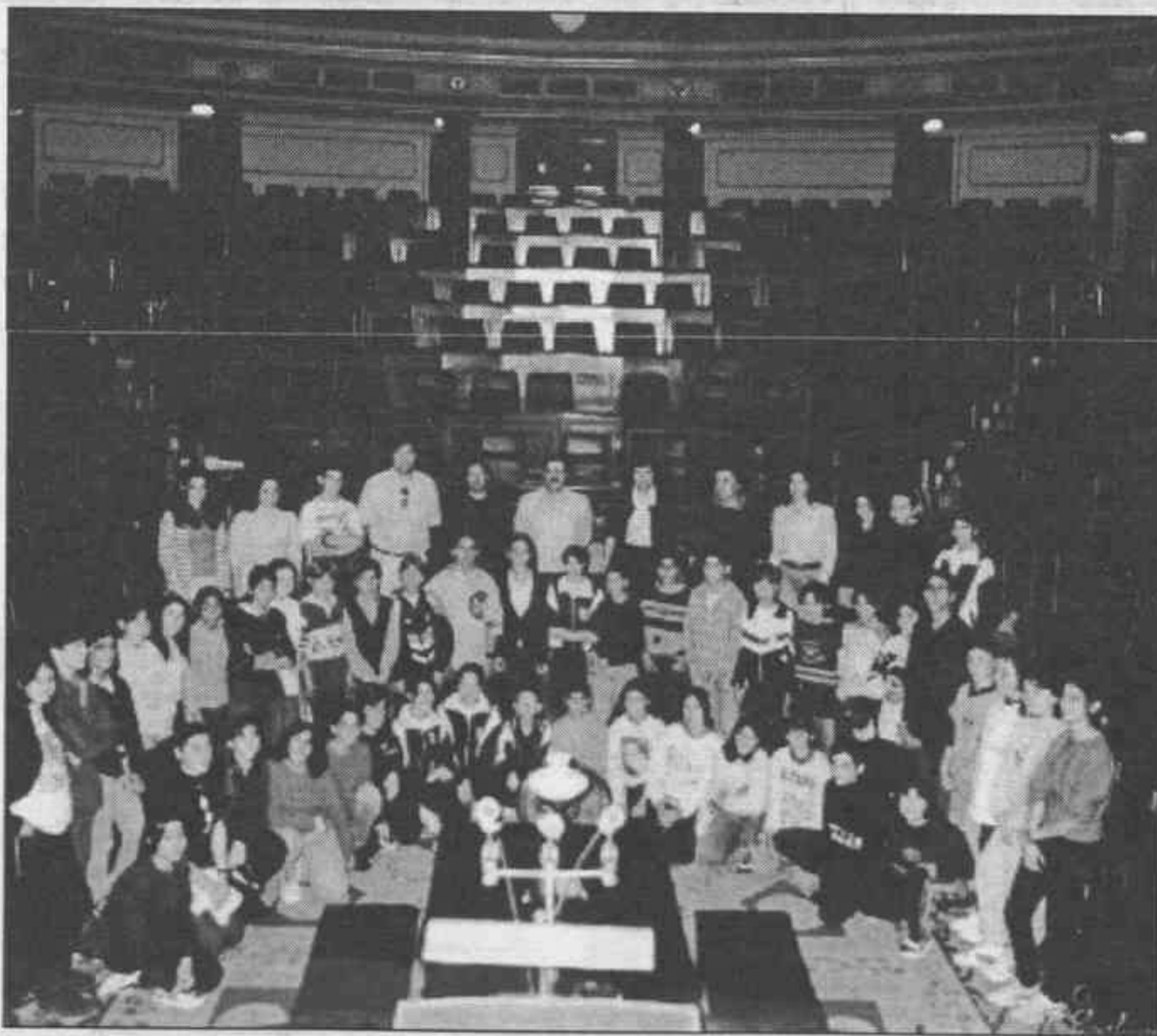
Dos años después Santa Teresa pone en funcionamiento su comedor escolar, convirtiéndose en el segundo colegio de Aranjuez que cuenta con este servicio.

Ya en esta década, en 1992, el centro elabora un proyecto para ser incluido en otro programa destinado a la integración de alumnos con dificultades, por lo que en este mismo curso comienza a funcionar el Programa de Compensación de Desigualdades, dirigido a alumnos de otras etnias con un cierto retraso educativo.

Quizá estos dos programas muestran la auténtica filosofía del Centro, comprometido con alumnos con dificultades, «una labor casi de ONG», como nos comenta el primer director de Santa Teresa, Abundio García Caballero.



En primer plano, de izquierda a derecha: Pilar Fuente, Pilar Gómez, Manuela Nieto, Teresa García, Benito Prado, Amparo García. En segundo plano, de izquierda a derecha: Victoria Fontel, Monsterrat García, Cristina Bautista, M^a José García Abadie, M^a Luisa Herraiz, Ramón López, M^a del Camen y Gonzalo Magaz.



Por aquellos tiempos los cambios políticos habían generado ilusión, la misma ilusión con la que los primeros profesores de este centro -en su mayoría gente joven venida de fuera de Aranjuez- emprendía su labor docente.

Dos lustros unidos a la historia de Las Aves

Para el primer director del colegio, la historia del Centro ha estado siempre unida a las características del Polígono de las Aves, a los primeros pobladores de las manzanas una, dos y tres de este barrio. En 1978, fruto de los Pactos de la Moncloa, se construyó esta barriada para descongestionar las zonas periféricas más deprimidas de Madrid, por lo que hasta Aranjuez llegaron muchas familias humildes que cumplían los requisitos para acceder a una vivienda de protección oficial. Incluso, en bastantes casos, muchas de estas familias pudieron acceder a una vivienda digna, aunque al verse obligadas a desplazarse hasta Aranjuez, perdieron el trabajo que tenían en su anterior lugar de residencia.

Asimismo, la llegada de la Policía Nacional a Aranjuez también se dejó notar, ya que muchas de las familias de estos agentes que se instalaron aquí ocuparon la manzana dos del barrio. Tanto los hijos de los policías como los jó-

venes de las humildes familias recién llegadas a Aranjuez, se convirtieron en los primeros alumnos del centro, hasta un total de 560 estudiantes durante el primer curso, el 79/80.

Incluso para definir con más o menos acierto el perfil de los primeros alumnos de Santa Teresa, pueden resultar ilustrativos los requisitos que se fijaron para acceder a las viviendas de las Aves: la preferencia de las familias con parados, familias numerosas u hogares en los que se encontrara alguna persona con una deficiencia psíquica o física.

Por estas razones, el colegio comenzó su andadura con población marginal, asumiendo sus peculiaridades, por lo que la inclusión del Centro en todos los programas de compensación de desigualdades se convirtió en una necesidad de la que fue consciente todo el equipo educativo del Centro. Tanto para Abundio García Caballero como para el actual

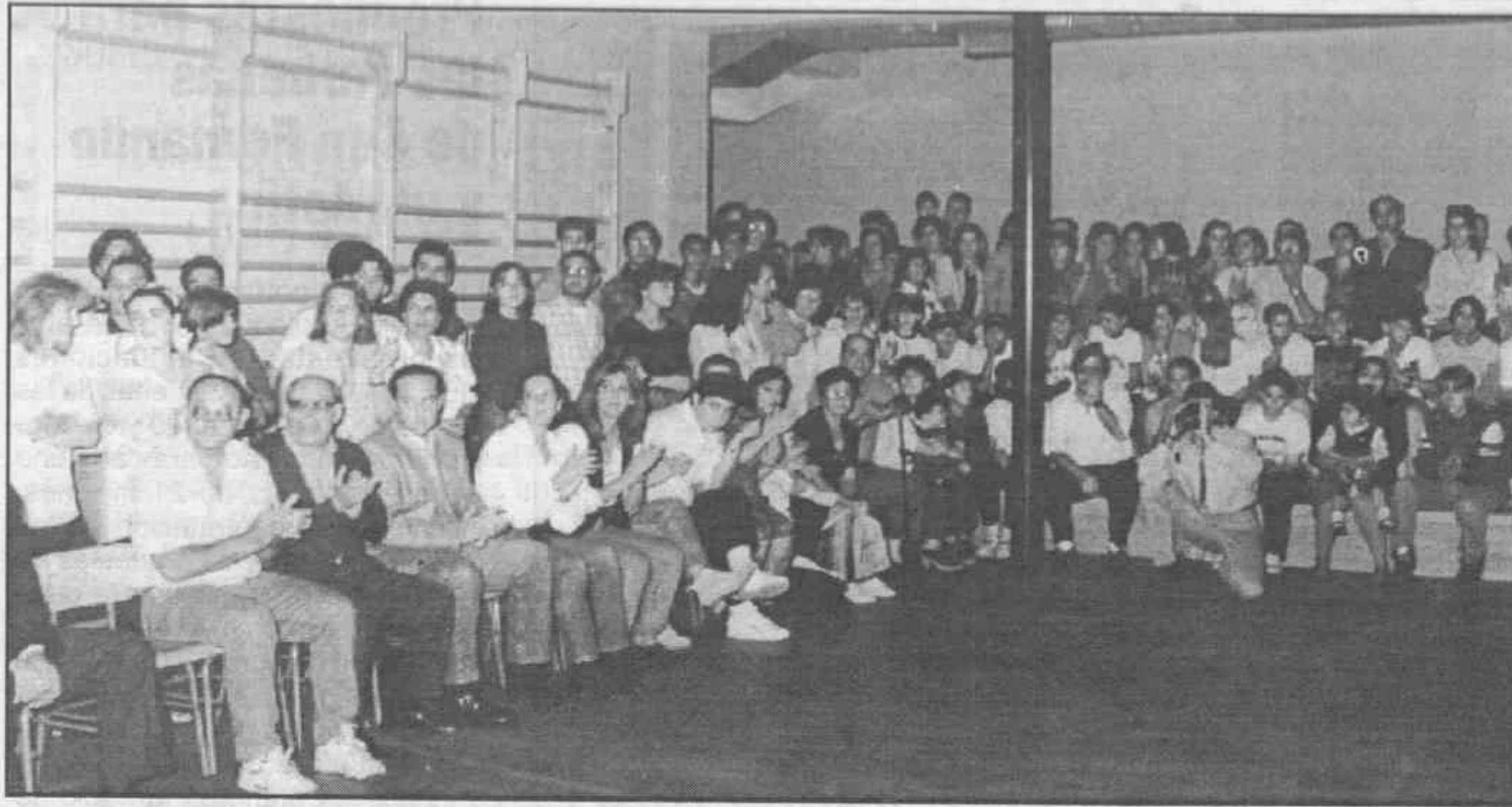
director de Santa Teresa, Ramón López Tuñas, el Colegio siempre ha sido consciente de sus peculiaridades, ha sido un centro en el que ha existido un especial compromiso con las capas más desfavorecidas de la sociedad, nunca en este centro se ha rechazado a ningún alumno, todo lo contrario, se puede decir que el colegio se ha especializado en la educación de alumnos «difíciles», aunque cualquier alumno sin ningún tipo de problema ha podido asistir al centro favoreciéndose de los múltiples recursos de los que dispone el colegio.

Es más, García Caballero reflexiona y declara que es la enseñanza pública, y en Aranjuez más concretamente el colegio Santa Teresa, quien actúa como institución de «beneficencia o benevolencia», un campo que parece reservado a las instituciones religiosas.

El primer director del Colegio, quien actualmente desarrolla su

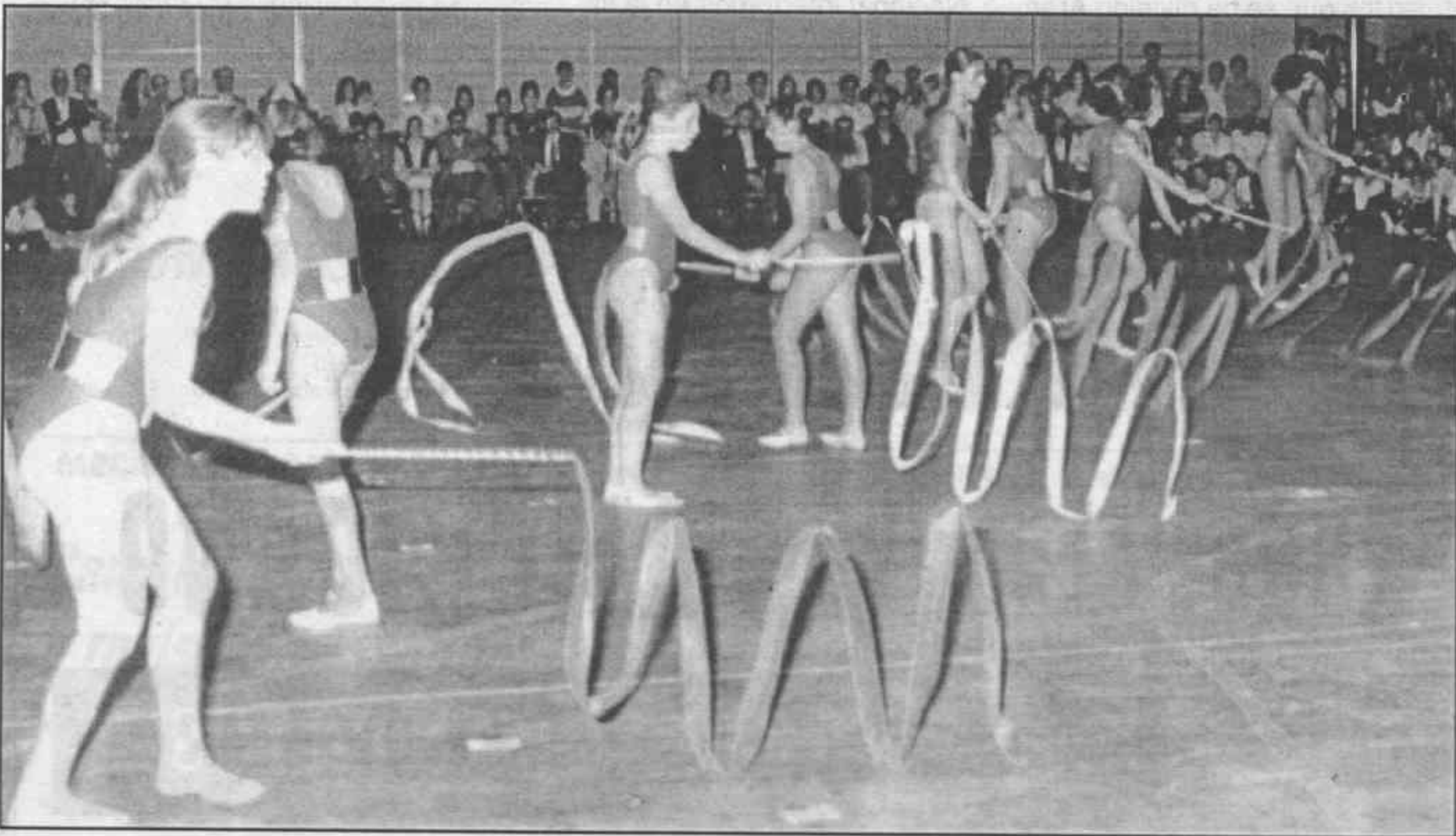
labor docente en el Instituto Alpajés, considera que el comedor de Santa Teresa es más un comedor social que un comedor escolar. La mayoría de los chavales que asisten diariamente al comedor están becados por el Ministerio y en algunas ocasiones el comedor se convierte en un servicio social del que se benefician familias que tienen ciertas carencias.

Pero el transcurrir de estos veinte años no ha sido precisamente un camino de rosas: el colegio tuvo que enfrentarse a la inestabilidad de su plantilla entre los años 1984 y 1990, y a la incompreensión de parte de la sociedad ribereña que, a través del boca a boca, ha creado una falsa y mala imagen de lo que realmente es el colegio Santa Teresa, un centro con una gran variedad de recursos, lo que le convierte en un colegio tan dotado humana y materialmente, que incluso puede hacer frente con éxito a la escolarización de alumnos «difíciles».



Como última novedad, la comunidad educativa del colegio ha decidido poner a disposición de los alumnos el servicio de desayuno, por lo que los padres de alumnos podrán dejar a sus hijos en el colegio a partir de las ocho de la mañana.

Algunas imágenes del día de la inauguración oficial del pabellón deportivo, en 1995, cuya construcción se alargó alrededor de cuatro años.



Optimizar los recursos

Sin embargo, el proyecto que más popularidad da al centro comenzó el curso pasado, cuando el Ministerio de Educación aprobó con el beneplácito del Ayuntamiento el proyecto de optimización del uso de sus instalaciones, gracias al cual los alumnos de los primeros tres cursos de primaria disfrutaron este año de libros de texto gratis.

Este proyecto contempla la cesión a entidades educativas de las instalaciones del colegio fuera del horario lectivo, cuando estas instalaciones no se usan. A través del alquiler se consiguen los recursos económicos necesarios para invertir en material curricular, libros gratis.

De esta manera se intenta limitar una de las circunstancias que puede causar desigualdad entre los alumnos, al tiempo que se consigue aumentar en un aspecto más la gratuidad de la educación.

Además, este proyecto de optimización de instalaciones contempla la cesión de los recursos del colegio a entidades sin ánimo de lucro, por lo que algunas asociaciones de carácter cultural o social pueden disponer de las instalaciones del colegio de forma gratuita.

Según señala el director del Centro, Ramón López, el coste de la construcción de un colegio es muy elevado, unos 500.000 millones en el caso de Santa Teresa, por lo que a través de esta iniciativa se consigue rentabilizar al máximo sus instalaciones en beneficio de los alumnos.

Además, se pretende que el colegio se integre como referente cultural en la vida social de la lo-

calidad o del barrio. Y así está ocurriendo, porque en este centro se han impartido ya cursos de informática dirigidos a los padres de alumnos, y la Asociación Pictórica de Aranjuez realiza sus actividades en el Centro, al igual que la Asociación de Bailes de Salón y la asociación de vecinos del barrio de El Deleite, que ha celebrado en el colegio algunas reuniones.

Sin embargo, aunque la cesión de las aulas sea gratuita, el colegio pretende que estas asociaciones organicen o colaboren en algunas actividades extraescolares, por lo que la cesión de las instalaciones también será beneficiosa para los alumnos.

Como última novedad, la comunidad educativa del colegio ha decidido poner a disposición de los alumnos el servicio de desayuno, por lo que los padres de alumnos podrán dejar a sus hijos en el colegio a partir de las ocho de la mañana. Con esta nueva iniciativa se pretende que las familias cuyo dos cónyuges trabajen fuera de casa puedan dejar a sus hijos en el centro y, que incluso, se pongan en funcionamiento algunas actividades extraescolares por lo que se aumentará la oferta educativa del colegio y el tiempo de convivencia entre los alumnos. En definitiva, los últimos proyectos puestos en marcha por el colegio Santa Teresa siguen en la misma línea que inspiró su nacimiento: la defensa de una enseñanza pública de calidad, que optimiza todos sus recursos para acabar con la desigualdad de la enseñanza.



Cámara de Comercio e Industria de Madrid

CURSO

FORMACIÓN DE NUEVOS EMPRESARIOS

FECHA:

Los sábados días 8, 15, 22 Y 29 de mayo y 5, 12, 19 y 26 de junio

HORARIO:

De 9:00 a 13:30 horas.

Información e inscripción: Cámara de Comercio e Industria de Madrid
Delegación de Aranjuez · C/ Capitán, 23 · Tel. 91 891 03 96

6 VACANTES PARA MUJERES

Somos una empresa de servicios con más de 40 años de experiencia, y queremos en 1999 completar nuestros equipos femeninos con nuevas incorporaciones.

REQUERIMOS: Mujeres de nacionalidad española, mayores de 28 años, dispuestas a aprender una nueva actividad, no es necesaria experiencia laboral.

OFRECEMOS: Horario flexible desde media jornada, formación gratuita, garantizamos ingresos según dedicación de 90.000 a 200.000, Contrato Mercantil.

Interesados llamar al 91 683 40 20

El escritor José Luis Merino entregó los premios literarios del Instituto Alpajés

El pasado lunes, 19 de abril tuvo lugar la entrega de premios del II Concurso Literario de poesía y relato corto del I.E.S. Alpajés, convocado por el departamento de Lengua Castellana y Literatura en colaboración con la A.M.P.A.

El premio ha sido patrocinado por la Ampa y el grupo Santillana que, además de hacer una importante donación económica para la biblioteca del centro, propició la presencia del escritor José María Merino para hacer entrega a los galardonados y que habló a los alumnos de su experiencia literaria como lector, de su afición adolescente a la novela de aventuras, de su fascinación por asomarse a mundos desconocidos a través de la literatura, y de la intensidad con la que la imaginación puede vivir la experiencia literaria...

Al final de su intervención el escritor hizo entrega de los premios (libros, cintas, compactos...) a los ganadores, les firmó un ejemplar de su novela «El oro de los sueños»

Los ganadores de este II Concurso Literario han sido:

Poesía:
2º ciclo: 3º y 4º de ESO. Bachillerato y ciclos formativos:

Primer premio: Inoculada Borrego Belinchón, de Garantía Social de Cocina, con el poema «Deprisa... cada vez más deprisa».

Segundo premio: Elisa Berciano Moraleda, de 1º de Bachillerato CNS, con el poema «Muñeca».

Tercer Premio: María Aguilar Palomares, de Garantía Social de Cocina, con el poema «Lejos».

Relato corto:

Primer ciclo: 1º y 2º de ESO. Bachillerato y C. Formativos:

Primer Premio: Patricia Infantes Prada, de 2º de Bachillerato Humanidades, con «La vida no vale nada...»

Segundo premio: Miguel Laborda Bartolomé, de 3º de ESO F con «La increíble pero real historia de los Reyes Magos».

Tercer premio: Noelia Lara Fernández, de 3º de ESO F, con «Las gafas mágicas y Celina».



La Policía Local se integra en los barrios

El Ayuntamiento de Aranjuez ha puesto en funcionamiento la Policía de Barrio, una sección de la Policía Local que pretende aumentar la comunicación y la proximidad de este cuerpo con los ciudadanos, así como la detección y resolución de los problemas que pueden afectar a estas zonas.

Para llevar a cabo este programa se ha dividido Aranjuez en tres barrios, dentro de los que se distinguen diez sectores que serán vigilados por diez agentes. Los tres barrios en los que se ha dividido Aranjuez son Centro, Las Aves y

Nuevo Aranjuez Moreras. Además, para este efecto, el Ayuntamiento ha adquirido cuatro motocicletas tipo scooter de 150 cc. Con la puesta en funcionamiento de este servicio, en total, todos los medios materiales precisos para la puesta en marcha de la Policía de Barrio han supuesto una inversión cercana a los cuatro millones de pesetas.

A la Policía de Barrio se les unirá el próximo lunes día 26 los agentes de la Policía Nacional integrados en la llamada Policía de Proximidad.

Propuestas para las verbenas de San Fernando y el Motín

La mesa de contratación abrió a las doce del mediodía del 19 de abril las propuestas de actuaciones musicales para las verbenas de las fiestas de San Fernando y del Motín. El presupuesto para cada una de las fiestas es de 21 millones, incluyendo la contratación de los grupos estelares, las orquestas de baile y discoteca móvil para cada verbenas, así como la infraestructura para la celebración del Día del Niño. Todas estas actividades están planificadas para ser celebradas en la plaza de la Mariblanca.

Para las primeras tan sólo se presentó una propuesta, a cargo de la empresa Prodacsa. Las actuaciones musicales estelares que incluye son: *Navajita Plateá* (28 de mayo), *Los Suaves* (29 de mayo) y *Cómplices* (30 de mayo).

Para las fiestas del Motín se han presentado dos propuestas. Prodacsa ha propuesto las actuaciones musicales de *Mojinos Escocíos* (3 de septiembre), *Siempre así* (4 de septiembre) y *No me pises que llevo chancas* (5 de septiembre). Por su parte, M&M propone, a elegir, los siguientes artistas: *Mágicos 60*, *Manolo Escobar* o *Greta y los Garbo* (3 de septiembre), *Niña Pastori* o *Manolo Tena* (4 de septiembre) y *Greta y los Garbo* o *Malú* (5 de septiembre).

La decisión final será ratificada por la comisión de gobierno, aunque no se descarta la posibilidad de solicitar algún cambio entre los artistas propuestos por las empresas.

MÚSICA PARA BODAS

**Canto
y órgano**

**Ave María de
Schubert, Marcha
Nupcial, etc**

Tel. 617 09 49 49

PRÓXIMA APERTURA

en ARANJUEZ con todo el sabor AMERICANO

RESTAURANT-MUSIC

Cookery



C/ SAN ANTONIO, 54 · TEL. 91 891 61 90

SOBRE EL ENCIERRO DE LOS TRABAJADORES DE AGFA EN EL FARNESIO

El Equipo de Gobierno considera que no es el lugar adecuado

Nota del Gabinete de Alcaldía

Aunque respeta la decisión de los trabajadores, el equipo de gobierno municipal considera que la fábrica es el lugar adecuado para el encierro de los trabajadores de Agfa.

Los trabajadores de la empresa Agfa-Gevaert comenzaron el miércoles día 21 un encierro a partir de las 20.30h en las dependencias del CC Isabel de Farnesio, que se prolonga hasta el viernes 23 de abril. El lugar elegido para el

encierro es un edificio público que utilizan diariamente miles de ciudadanos para realizar gestiones municipales o para asistir a exposiciones y actos culturales. Además de contar con una importante labor docente.

Desde el equipo de gobierno se quiere poner de manifiesto el respeto a la decisión tomada por los trabajadores, a pesar de considerar que habría sido más adecuado realizar este acto de protesta en la fábrica, ya que la empresa es la única responsable del problema laboral.

Para Izquierda Unida es el idóneo

Nota de prensa de IU

Izquierda Unida apoya el encierro de los trabajadores de Agfa-Gevaert y anima a todos los ribereños a participar en la manifestación del día 24.

Una vez más, Izquierda Unida se solidariza con la lucha que en defensa de su puesto de trabajo mantienen los trabajadores/as de la factoría Agfa-Gevaert, coherentemente con nuestra trayectoria en pos de la solución de esta problemática y nuestro apoyo a la Mesa por el Empleo impulsada tanto por los sindicatos CCOO y UGT como por el Comité de Empresa.

Una vez más, los trabajadores tienen que recurrir al encierro para reivindicar sus demandas, conscientes de la actitud de quienes gobiernan las administraciones públicas ante la prepotencia de las multinacionales, deben ser

ellos mismos quienes tomen la iniciativa y sensibilicen a la sociedad ribereña.

Es por ello también que nosotros consideramos idóneo el lugar para el encierro, dado precisamente el carácter público del CC Isabel de Farnesio para acercar así la problemática de los trabajadores a cuantos visitan estas instalaciones, mal que le pese al equipo de gobierno del Partido Popular.

Por tanto, apoyamos las reivindicaciones de los trabajadores como siempre hemos hecho, llamamos a la participación en la manifestación del día 24, condenamos a la multinacional, reprochamos a las administraciones públicas su silenciosa desidia y, por último, recordamos al equipo de gobierno que el CC Isabel de Farnesio debe ser de TODOS los ciudadanos de Aranjuez, más aún siendo hoy el Ayuntamiento de nuestra localidad.

El Grupo de Catequesis del Apostol Santiago irá al Festival de la Canción Misionera

P. PINO

El grupo de catequesis de post-comunión (5º y 6º de primaria y 1º y 2º de ESO) del colegio Apóstol Santiago ha sido elegido para representar a la diócesis de Getafe en el XXI Festival Nacional de la Canción Misionera, que tendrá lugar en Granada los días 1 y 2 de Mayo.

Los encuentros y festivales de la Canción Misionera son celebrados anualmente con el fin de ejercer una acción de sensibilización, solidaridad y compromiso hacia los lugares de misión, especialmente en el tercer mundo, a través de la música.

Los festivales se desarrollan en dos fases. De la primera, celebrada a nivel diocesano, salen elegidas las canciones que representarán en la fase nacional a las distintas diócesis. En esta segunda fase se reúnen grupos de toda España con el fin de vivir dos bonitos días de convivencia y transmitir a los demás un mensaje misionero a través de la canción.

La primera fase de nuestra diócesis se celebró el pasado 17 de abril en el cine «Las Margaritas» de Getafe. Allí se dieron cita más de 700 chicos y chicas procedentes de varios pueblos y ciudades de la diócesis de Getafe. Con ellos la sala se llenó en unos instantes de alegría, ilusión, nerviosismo y ganas de compartir el mensaje que cada grupo traía. Después de varios meses de trabajo entre la composición de la canción y los distintos ensayos para coordinar todos los instrumentos y las voces, llegaba el día esperado por pequeños y grandes. De hecho, entre los que cantaban, los acompa-

ñantes, los catequistas y los padres, unas 290 personas de Aranjuez estuvieron presentes en tan significativo encuentro en el que el colegio Apóstol Santiago ha participado en las seis últimas ediciones, resultando también elegido para la fase nacional en Vigo hace dos años.

En esta ocasión el grupo de catequesis de los padres somascos participó con la canción «Peregrinos del amor» de Joaquín Martín, que fue interpretada con tanta ilusión y energía que ponía la carne de gallina provocando el fuerte aplauso de los asistentes y la decisión a favor del jurado. Todos los nervios contenidos explotaron en un estallido de júbilo y alegría al darse a conocer el veredicto final, conclusión de una mañana llena de diversión, de mensajes de compromiso, testimonios de entrega de misioneros y, sobre todo, de ganas de participar y pasar juntos un día inolvidable.

Desde aquí los felicitamos y les deseamos lo mejor para el Festival Nacional de Granada.

Por la tarde se celebró en el salón de actos del Psiquiátrico de Ciempozuelos el Festival de Jóvenes (15-30 años) en el que participaron un grupo de la parroquia de San Antonio y el grupo Emaús del colegio Apóstol Santiago, vencedor de la edición anterior. La decoración, animación y presentación del festival corrió a cargo de los miembros del grupo Emaús. Ninguna de las dos canciones fue elegida esta vez para la fase nacional de Santiago de Compostela, pero no fue por falta de méritos. De todos modos, todos los asistentes pudieron disfrutar de una divertida e interesante tarde musical.

NEUMÁTICOS Medina, S. L.

Ctra. Andalucía, 32 - Tel. y Fax 91 891 20 18 - 91 891 25 41 ARANJUEZ
Ctra. de Madrid, 5 - Tel. 91 892 17 53 - Taller móvil 908 61 13 82 - Aranjuez
Ctra. N-IV km. 54,8 - Tel. 925 59 51 03 - Ontígola (Toledo)
Ctra. Toledo - Cuenca, Km 27,5 - Tel. 925 14 71 51 - Castillejo de Yepes (Toledo)
e-mail: medina@ribernet.es

MECÁNICA, ELECTRICIDAD, DIRECCIÓN, LUCES, SONIDO, ESCAPES

**Cambio de aceite 5 l.
y revisión 10 puntos:**

- Nivel de aceite
- Nivel líquido frenos
- Nivel líquido servodirección
- Nivel cambio y grupo
- Nivel agua limpiaparabrisas
- Nivel agua radiador
- Estado Batería
- Estado alumbrado
- Estado y presión neumáticos
- Estado tubo escape y sujeciones



2.995 ptas
18,00 Euros

**ABRIMOS
SÁBADOS TARDE**

¿ Estás harto de pasar calor por el mal funcionamiento del aire acondicionado de su vehículo... ?



**Revisión circuito aire acondicionado
detección de fugas y carga de gas.**

7.995 ptas
55,86 euros



... y viaje tan fresco

Ofertas válidas hasta fin de existencias

El Daewoo Leganza navega en Aranjuez

B. FERNÁNDEZ

Navegar por Aranjuez, y no precisamente en piragua por el río Tajo, ya es posible a bordo del Leganza, el último modelo de Daewoo, que ha incorporado la más alta tecnología a este vehículo y ha tenido el detalle de incluir el plano de Aranjuez en su navegador.

El sistema de navegación GPS integra un reproductor de CD (programable con hasta 10 CD's) y un radiocasete, todo ello dentro del equipamiento original del Leganza 2.2. Daewoo es el primer fabricante que ofrece el sistema de navegación GPS como equipamiento de serie en uno de sus modelos.

Alberto Díaz, jefe de compras del concesionario Daewoo en Aranjuez, destaca la facilidad a la hora de introducir los datos en el sistema de navegación. Un sistema que al encenderse recuerda al conductor el respeto necesario al código de circulación antes de solicitar los datos del viaje.

Primero, la localidad de destino. Aranjuez comparte el honor de estar en el primer CD Rom con otras ciudades turísticas de España como Santander, Valencia o Alicante. El navegador conoce todas las calles ribereñas. Es más: cuando se le indica la vía, instantáneamente ofrece las calles con las que confluye y la ruta más viable para hacer el trayecto.

Por los altavoces llega la voz (masculina o femenina, a elección) que señala los cambios en el recorrido con suficiente antelación. Los giros, a derecha o izquierda, los metros hasta la próxima sali-



Si llamativo es el sistema de navegación, al final se elige Daewoo por la suma de otros factores: calidad, seguridad, fiabilidad, máximo confort, conducción agradable... y una relación calidad/ precio de lo mejor del mercado en su gama.

da... y si hay cambio de ruta, el navegador rehace su programación tantas veces como sea preciso para encaminar de nuevo al conductor hacia el final del trayecto.

Incluso, el sistema de navegación por satélite ofrece información adicional sobre el tiempo previsto para realizar el trayecto y los metros o kilómetros que separan al conductor del final del viaje. Cada vez, los coches se hacen más para disfrutar.



FOTOS: BEATRIZ FERNÁNDEZ

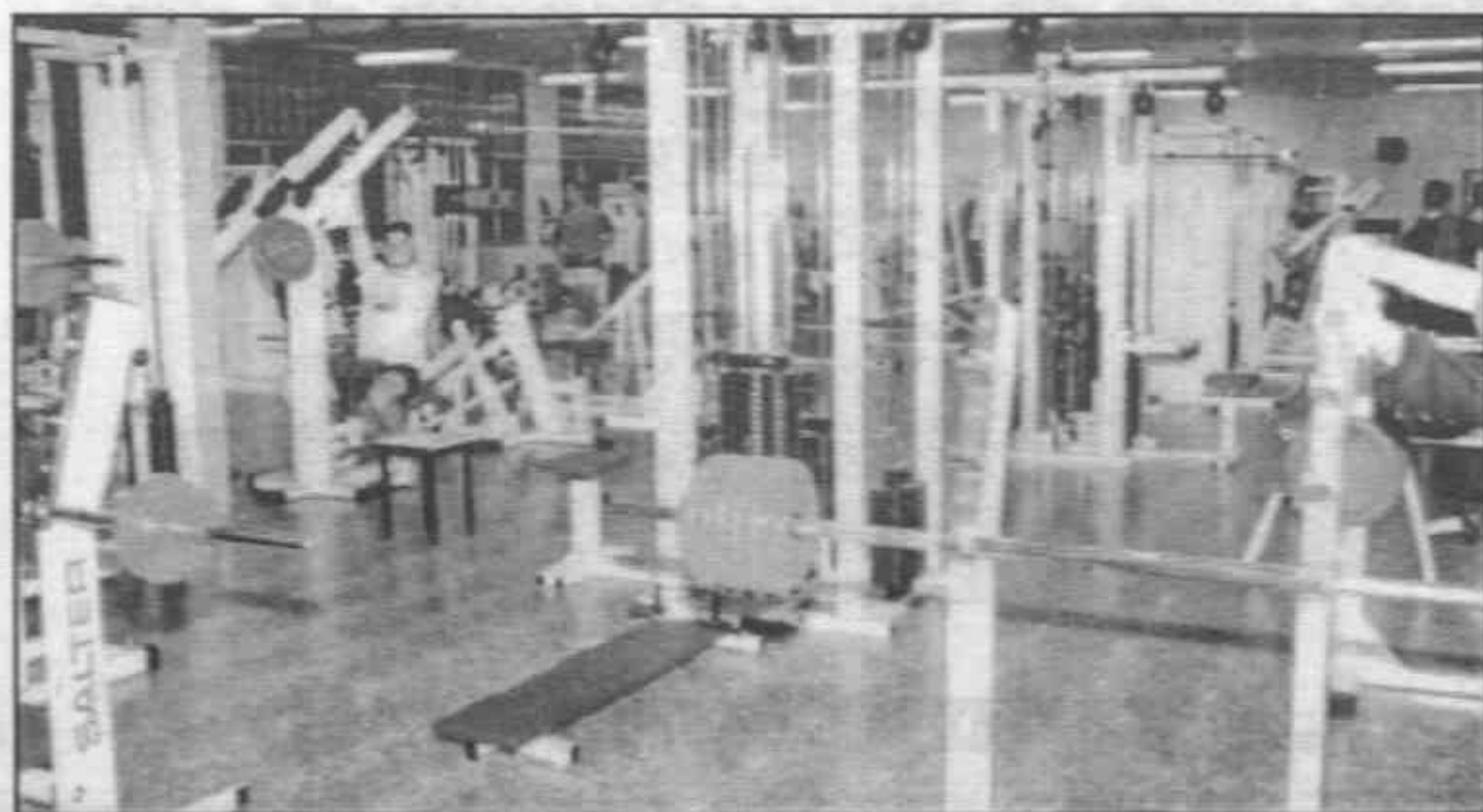
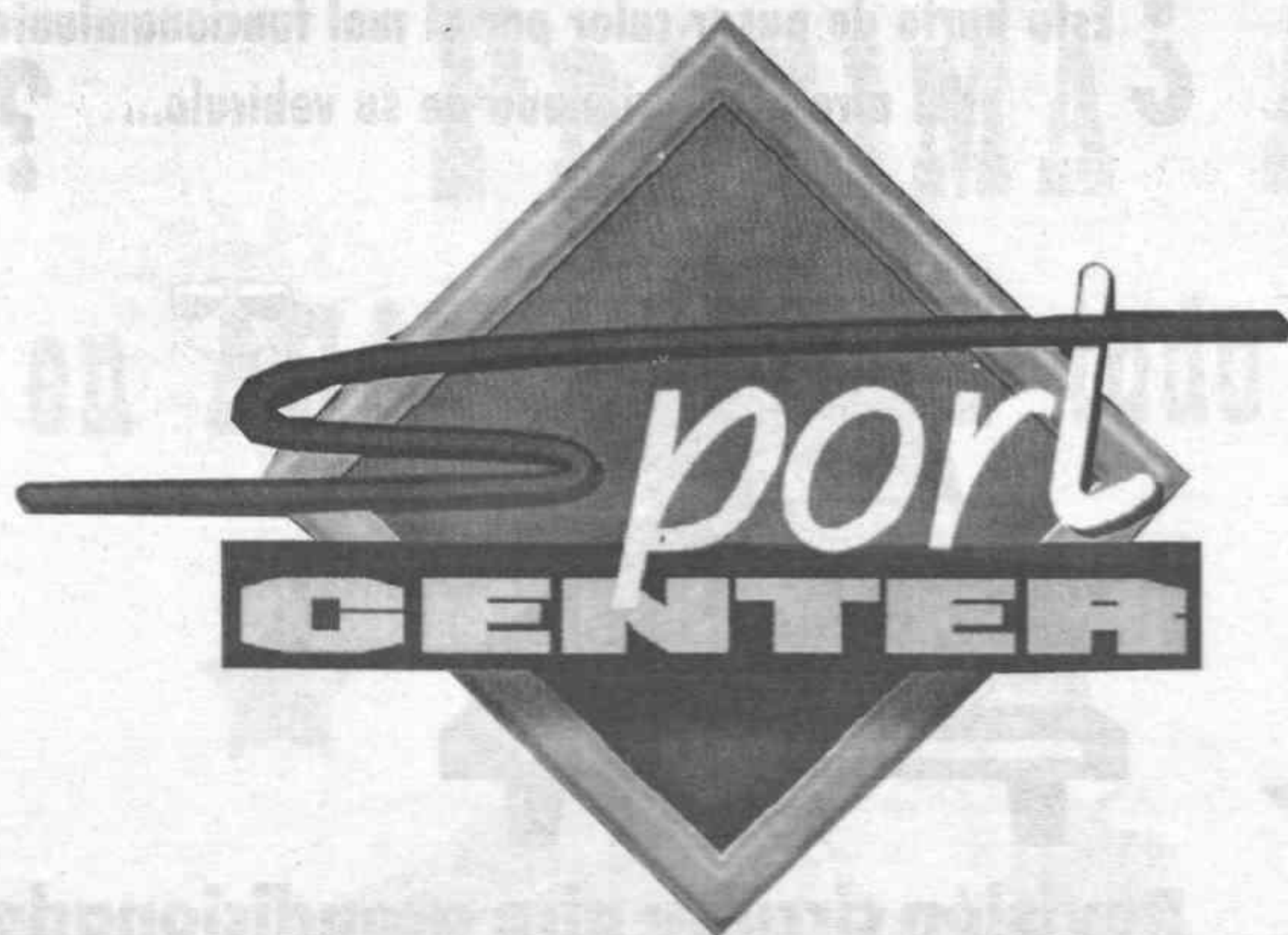
Un Servicio de Oro

Daewoo ofrece atenciones exclusivas como el Servicio Gratuito de Asistencia en Carreteras de toda Europa para el propietario y todos los ocupantes durante tres años, y cubre la inmovilización del vehículo por avería o por descarga de batería, el pinchazo de neumáticos, la rotura de lunas y la pérdida o rotura de llaves. Además, el Ser-

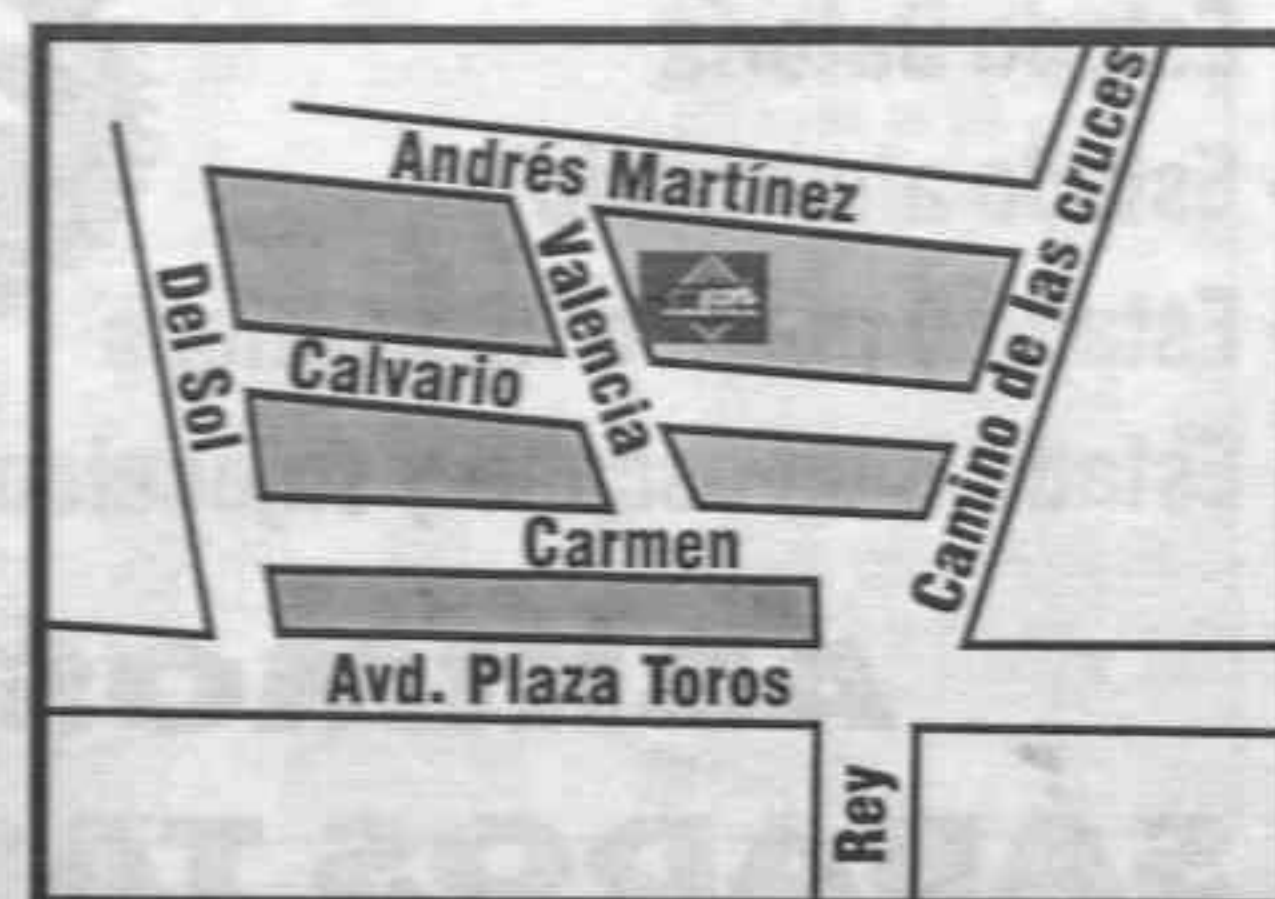
vicio de mantenimiento programado, por el que se podrán realizar gratuitamente las revisiones de mantenimiento durante tres años o cien mil kilómetros en cualquiera de los Concesionarios Oficiales de Daewoo en España.

Este servicio incluye la inspección del vehículo, la reposición de piezas y la mano de

obra de las revisiones obligatorias cada 15.000 kilómetros o 12 meses, y a los cambios de aceite y filtro de cada 7.500 kilómetros. Por último, el Servicio Oro de Daewoo permite disfrutar de una garantía de tres años ó 100.000 kilómetros. Independientemente, la pintura tiene una cobertura de tres años y la anticorrosión durante seis años.



- ◆ Musculación ◆ Fitness
- ◆ Mantenimiento ◆ Culturismo
- ◆ Aerobic
- ◆ Kick Boxing-Full Contac
- ◆ Acondicionamiento Físico
- ◆ Preparación Oposiciones
- ◆ Programa para aumentar o reducir peso
- ◆ Sala de Estética



c/ Valencia, 14 bis
Teléfono 91 891 77 17
28300 ARANJUEZ • Madrid

Disfruta Aranjuez

ciudad
abierta

Vive de cerca

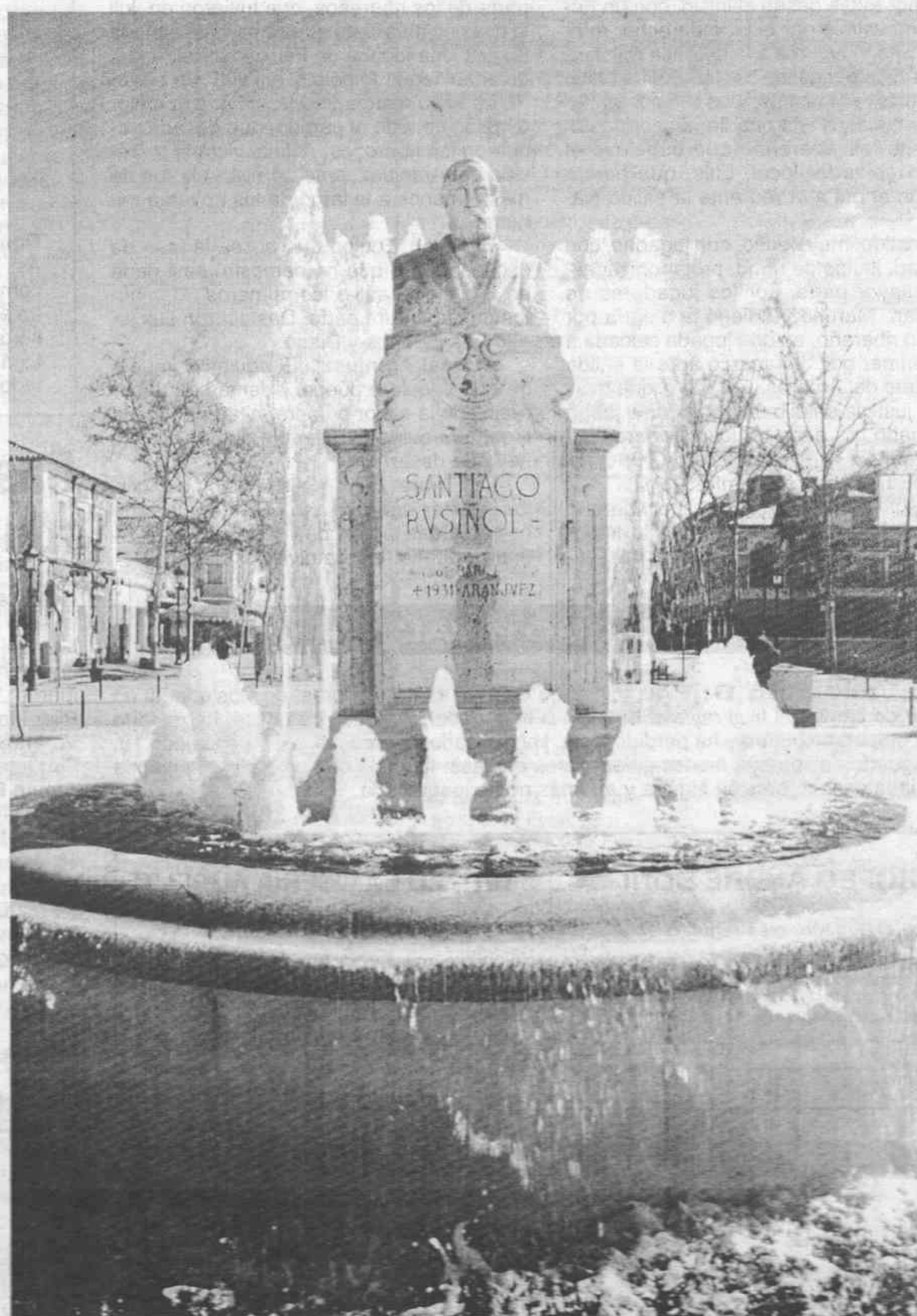


Aranjuez

Aranjuez te ofrece su historia, su cultura, su patrimonio y su entorno natural único.

Aranjuez te ofrece su presente:

- *Una ciudad universitaria.*
- *Una amplia oferta cultural.*
- *Sus parques, jardines, y espacios abiertos.*
- *Sus instalaciones deportivas... y mucho más para que disfrutes de Aranjuez.*



tu ciudad

Ilmo. Ayto.
del Real Sitio
y Villa de
Aranjuez



Lo mejor de la temporada

2 Real Aranjuez: Mario (1), Dani (1), Angelín (1), Pedro (1), Felipe (1), Testa (1), Noé (2), Félix (3), Juli (1), Luis (2), Villa (2).
Sustituciones: M-69. Toledo por Juli. M-86. Mario II por Felipe.

1 Amorós: De Navas, Verdú (Falcón), Polo, Félix, Pedro, Diego, Carlos (Leal) Zahinos, Del Pino, Valentín, Calle (Juampa).

Goles: 0-1 (6') Zahinos. 1-1 (35') Luis. 2-1 (39') Juli.

Árbitro: Fernández Fernández. Expulsó a Sergio del Aranjuez que estaba en el banquillo en el minuto 69. Mostró amarilla a Angelín, Pedro, Felipe y Testa. Y por los visitantes Pedro, Valentín y Del Pino.

Estadio: El Deleite. 400 espectadores, recaudación 107.800 pts.

Oscar FLORES

Los mejores cuarenta y cinco minutos de toda la temporada se vivieron en el Deleite por parte de los ribereños. Empezó el encuentro con alternativas en las dos porterías, pero fue el Amorós el que dió primero con una jugada por la derecha que culminó Zahinos. El Real Aranjuez no se amilanó y jugó a por todas desde el inicio, con un Félix incombustible por el lado derecho, rompiendo una y otra vez a la defensa rojiblanca. Después del gol en contra, Felipe envió al larguero; Félix dispuso dos ocasiones claras de marcar, hasta que llegó una jugada rápida de los ribereños que concluyó el máximo goleador local, Luis, que acertó enviando el gol a la red ante la salida Navas.

El partido, muy bonito, con jugadas, con velocidad, llenas de ritmo, protagonizadas, en su mayor parte, por los jugadores de Jose Mari Martínez. Y llegó la alegría por el bando ribereño, en una jugada calcada a la del primer gol: Juli marcó ante la salida del portero del Amorós. Era el 2-1 que marcaba la justicia en el marcador, por el juego desplegado por parte de los jugadores del Real Aranjuez que se impusieron por coraje, calidad y ganas de triunfo.

En sólo 4 minutos, el equipo ribereño daba la vuelta al marcador, ante la impotencia de los chavales del Amorós que pa-

recía que les iba haciendo mella el partido del jueves en Canarias en los cuartos de final de la Copa Federación, que los rojiblancos habían perdido por 2-1. La primera parte fue de lo más espectacular que se había vivido en toda la temporada en Aranjuez.

La segunda parte fue de otro color: poco fútbol, algunas ocasiones sobre todo por parte de los ribereños, que tuvieron en Juli la ocasión más clara que se ha visto en toda la liga. Una jugada de Félix hasta el fondo, balón al segundo palo, y allí Juli, sin portero, no supo mandarlo a la red; fue la mejor ocasión de todo el partido, que desaprovecharon los ribereños. Al final victoria merecida del Aranjuez, ante un rival que fue de más a menos a lo largo de los noventa minutos.

El Rival: Equipo que busca la fase de ascenso, pero que no demostró casi nada en El Deleite, salvo los primeros 30 minutos de la primera parte. Destacaron sus jugadores Zahinos y Diego.

El Real Aranjuez: El equipo demuestra que si quiere puede. Además de haber realizado la mejor primera mitad de toda la Liga, un equipo que tiene argumentos que hay que desarrollar.

La Figura: Félix que se erigió en el mejor jugador del domingo. Es el mejor que hay en todas las bandas derecha de los 21 equipos de la tercera división

PRÓXIMO RIVAL:

Rayo Vallecano B: El domingo 25 de abril a las 17 horas, en Coslada, al no disponer de campo el filial rayista. El Rayo B ha jugado 17 partidos en casa, ha ganado seis, ha empatado cuatro y ha perdido siete. Ha marcado catorce goles y ha encajado 18; es el segundo equipo que menos goles marca en casa; tiene 45 puntos, ha mantenido la categoría, juega sin presión alguna y además no se juega nada.

TROFEO ANDRÉ BONI

al jugador más regular:

Felipe y Felix	42
Pedro	40
Dani	39
Sergio	35
Mario	33
Pirri	32
Angelín	30

TROFEO CAMISERÍA AURELIO

al máximo goleador:

Damián	12
Luis	11
Mario II y Juli	5
Antonio, Edu, Pirri	4
Pedro, Testa, Félix y Felipe	2
Sergio y Villa	1

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	PARTIDOS									GOLES								
		Total			Casa			Fuera			Total	Casa	Fuera						
		J.	G.	E. P.	J.	G.	E. P.	J.	G.	E. P.									
1.- Real Madrid	74	35	22	8	5	17	11	3	3	18	11	5	2	78	37	40	22	38	15
2.- Leganés	68	35	21	5	9	17	9	3	5	18	12	2	4	46	24	17	12	29	12
3.- Coslada	64	36	18	10	8	18	12	4	2	18	6	6	6	43	29	25	13	18	15
4.- Santa Ana	59	35	17	8	10	18	9	4	5	17	8	4	5	60	35	34	18	26	17
5.- Puerta Bonita	56	35	16	8	11	18	11	2	5	17	5	6	6	51	38	30	18	21	20
6.- Amorós	55	35	17	4	14	17	10	2	5	18	7	2	9	47	42	30	19	17	23
7.- Colmenar	54	35	14	12	9	18	8	7	3	17	6	5	6	64	53	36	25	28	28
8.- Real Aranjuez	52	36	14	10	12	18	10	5	3	18	4	5	9	55	43	38	20	17	23
9.- Alcalá	51	35	15	6	14	18	10	3	5	17	5	3	9	54	40	34	20	20	20
10.- Navalcarnero	51	36	15	6	15	18	8	4	6	18	7	2	9	49	44	32	21	17	23
11.- Moscardó	47	35	12	11	12	17	7	5	5	18	5	6	7	42	43	22	16	20	27
12.- Rayo B	45	35	12	9	14	17	6	4	7	18	6	5	7	42	44	14	18	28	26
13.- Las Rozas	45	35	10	15	10	18	5	9	4	17	5	6	6	39	45	19	19	20	26
14.- Getafe B	42	35	11	9	5	18	7	4	7	17	4	5	8	36	40	21	19	15	21
15.- Carabanchel	42	35	10	12	13	17	5	6	6	18	5	6	7	46	61	25	31	21	30
16.- Pegaso	41	35	10	11	14	18	5	5	8	17	5	6	6	41	49	20	28	21	21
17.- Villaviciosa	39	36	9	12	15	18	6	4	8	18	3	8	7	36	56	21	15	15	31
18.- Parla	38	35	9	11	15	18	5	8	5	17	3	4	10	32	48	15	18	17	30
19.- San Fernando	35	35	9	8	18	18	6	4	8	17	3	4	10	34	51	23	25	11	26
20.- Majadahonda	31	35	8	7	20	18	3	4	11	17	5	3	9	30	57	12	32	18	25
21.- Aravaca	28	36	8	4	24	18	4	3	11	18	4	1	13	38	84	20	37	18	47

LA OPINIÓN DE LOS ESPECTADORES

Una sección de Rafael Arnedo



Juan Galiano

El Real Aranjuez hoy ha jugado muy bien, mejor que nunca. Se pudo ganar por mayor diferencia, pero el fútbol es así. El Resultado, justo. Los mejores jugadores, a mi juicio, Angelín y Juli.



Luis Moreno

En el primer tiempo fenomenal, se debió haber sentenciado el partido. En la 2ª parte, el ritmo bajó un poco y el Aranjuez se limitó a contener y contraatacar, pero sin éxito. El árbitro, muy mal.



Domingo Vázquez

Así es como hay que jugar al fútbol, como se ha jugado en este partido contra el Amorós. Si seguimos así, creo que será difícil perder de aquí al final de la Liga. En general, todo el equipo ha estado fenomenal en todas sus líneas.



Jesús de la Fuente

La primera parte, extraordinaria, lo mejor que se ha visto esta temporada. En la segunda parte, el equipo ha salido a contener y jugar al contraataque para conseguir el tercer gol que no llegó. El equipo bien y el resultado, justo.

Casi trescientos corredores participaron en el XV cross de San Isidro

Con una participación de 282 corredores se celebró con toda normalidad esta nueva edición del Cross del Colegio San Isidro.

Los ganadores de las distintas categorías fueron:

Veteranas: 1º. Pilar Montoya

Veteranos: 1º. Fernando Hed.

Alevín Femenino: 1ª. Anafía Requena.

Alevín Masculino: 1º. Juan Antonio Martínez.

Benjamín Femenino: 1ª. María Paez Martínez

Benjamín masculino: 1º. Victor Gómez

Renacuajo Femenino: 1ª. Macarena García Romero

Renacuajo Masculino: 1º. Luis Bernardino Martín

Pitufón Femenino: 1ª. Barbara Villegas Sánchez.

Pitufón Masculino: 1º. Juan Carlos López

Pitufu Femenino: 1ª. Ana Madrid Pedrero

Pitufu Masculino: 1º. Cristian Pacheco

Pitufín Femenino: 1ª. Jesús Alises Sánchez

Pitufín Masculino: 1ª. Laura López.

Resultados y próxima jornada

Fútbol Base

Preferente Grupo II: Aranjuez B, 1; San Nicasio, 0

Liga Nac. Juvenil: Fuenlabrada, 7; Ancora, 3

Preferente Juvenil: Leganés, 4; Sitio, 2

Primera Juvenil: Aranjuez, 2; Mirafior, 1

Segunda Juvenil: Prom. V-Ancora (Aplaz) - Sitio, 8; Sur, 3

Preferente Cadete: Ancora, 2; Villaviciosa, 1

Primera Cadete: Sitio, 1; Promesas V, 0

Segunda Cadete: Sitio, 1; Castilla, 4

N. Getafe, 5; Aranjuez, 1

Preferente Infantil: Parla E, 1; Sitio, 1

Segunda Infantil: Sitio, 4; Parla, 2

Preferente Alevín: At. Madrid, 2; Sitio, 0

Segunda Alevín: Sitio, 10; El Norte, 0

Balonmano

Cadete: Concepción, 19; CB. Apóstol, 18

Juvenil: CB. Apóstol, 17; Iplacea, 17

Próxima jornada: Senior: Domingo. 25-Abril, a las 16'30 horas en el Pabellón Municipal Agustín Marañón:

C.B. Apóstol Santiago- Salesianos de Estrecho

Cadete. Sábado. 16'30 horas en el Colegio Apóstol Santiago:

C.B. Apóstol Santiago- San Agustín.

Baloncesto

1ªAutonómica

C.B. Hyunday, 58; C. Piquer, 61

Junior: C.Cabrini, 65; CB. Hyunday, 59

Cadete: Aluche, 46; CB. Hyunday, 36

CB. Hyunday, 55; Fuentela, 48

Próxima jornada: Junior: Domingo. 25- Abril. a las 12 horas en el DomenicoScarlatti:

CB. Hyunday- Olimpico 64

BALONMANO

Arrasaron con calidad

BM. El Prado

C.B. Apóstol

23

41

Alineación: Andy, Israel. Agus (16), Zugasti (1), Víctor (69, Navarro (5), Alberto (2), Armando (1), Espada (3), Carrasco (4), Pablo (3).

Le tiene tomada la medida al BM El Prado ya que en todos sus enfrentamientos, el CB Apóstol Santiago ha salido vencedor. Resultado de escándalo, como si de un partido de baloncesto se tratase, ya que fueron muy superiores en todo momento, jugando con muchas ganas y además con efectividad asombrosa. Destacaron por encima de todos, Agus, con 16 goles, ya recuperado de su lesión, y el juvenil Víctor que marcó 6 goles. Son líderes de su grupo en este torneo de Copa.

BALONCESTO

Pruebas con la cantera

CB Hyundai Aranjuez

Colmenar Viejo

53

76

Alineación: Chencho, 8 puntos. Ramos, Cañizares, Emilio, 6. Andreo, Ángel Gómez, 20. Mancheño, Montero, Coronado, 8. Esteban, 11.

El C.B. Hyundai volvió a perder en esta fase de ascenso, jugando esta vez peor que en anteriores ocasiones. Al descanso se llegó con el cortísimo resultado de 21-33 a favor de los de Colmenar. El segundo tiempo resultó un poco más vistoso y con más puntos por ambas partes, pero con un claro dominio del equipo visitante.

Lo más positivo para el club ribereño fueron las pruebas que realizó el entrenador con chavales de la cantera, ya que cada semana incorpora a algún joven local, dándoles muchos minutos, haciendo así equipo para la próxima temporada.

GOLF II TROFEO UNILEVER. CLASIFICACIÓN

1º Paulino marcos -5	5º Avelino Vela -2
2º Tirso Maroto -4	6º Fco García -2
3º Juan Ruíz -3	7º J. J. Muñoz -1
4º Luis Fernández -3	8º Carlos Fernández . -1



El equipo ribereño de judo que compitió en Andorra.

Internacionales de Judo

Durante los días 17 y 18 de abril se ha disputado el Trofeo Internacional de Judo Villa de Andorra La Vella, al que ha asistido el Judo Club Aranjuez invitado por la organización.

La representación ribereña estaba compuesta por 24 competidores de diferentes categorías. La expedición, compuesta por competidores, familiares y amigos, salió de Aranjuez en autocar el día 16 por la noche, llegando a Andorra el día 17 por la mañana. El viaje ha sido un éxito, tanto deportivo como a nivel de organización, siendo en todo momento bien acogidos por la Federación Andorrana.

Los deportistas ribereños triunfaron, destacando César Álvarez y Ángel Parra, que han sido campeones en su categoría. A nivel de equipos quedaron quintos de entre diez representantes de diferentes países y regiones de España.

Los resultados han

sido los siguientes: Arturo Cuenca - 4º senior en -80 kg. Sergio Balibrea - 3º cadete en -60 kg. Ángel Parra - 1º cadete en +81 kg. José Carlos Amorós - 3º cadete en +81kg. David Santa Eufemia - 3º cadete en +81kg. Salvador Correcher - 3º infantil en -46kg. David Rodríguez - 2º infantil en +73kg. Javier Lucas - 3º alevín en -50kg. Javier Santos - 2º alevín en -55 kg. David Montalvo - 3º alevín en -60kg. Mario Pedraza - 3º alevín en -60kg. Javier Martín - 2º benjamín en -25kg. Carlos Casado - 3º benjamín en -40kg. César Álvarez - 1º benjamín +44kg. Isaac Molina - 3º benjamín en +44kg. Javier Moreno - 3º minibenjamín en -33kg. Pablo Sierra - 2º minibenjamín en -40kg.

También hay que destacar a Héctor Díez, Iván Banegas, Vicente Pica, Jorge Pérez, Saúl Alvar, Jorge Parra y Aitor Maraño, que se comportaron a un gran nivel.

EN BREVE

38 OLIMPIADA Y 1ª DE ANTIGUOS ALUMNOS DEL COLEGIO APOSTOL SANTIAGO: Este fin de semana llega el gran día para los alumnos y los que ya son antiguos alumnos del Colegio Apóstol Santiago. Se vivirán unas jornadas deportivas y culturales en las que participarán más de 2.000 deportistas que disputarán un total de 163 partidos, en más de 15 categorías desde el 23 al 27 de abril.

FÚTBOL-SALA IND. Cat. de Oro

2ª VUELTA / JORNADA 8

Resultados

Mueb. Monreal, 3; Cerrajería Lindo, 4
Taberna El Gato, 2; Espacio Industrial, 1
Pub Minaya, 0; Bar Juani, 10
Caf. Aparicio, 3; Inmob. Aranjuez, 2
Instalaciones Monzón, 4; Bar Rasca, 4
Albergue S. Vicente, 7; Peña Numancia, 1

Clasificación

Puesto/Equipo	J	G	E	P	F	C	P
1º Muebles Monreal	20	14	2	4	92	33	44
2º Bar Juani	20	12	5	3	92	53	41
3º Cafetería Aparicio	20	12	5	3	80	47	41

FÚTBOL-SALA IND. Cat. de Plata

JORNADA 24

Resultados

Bar Antón, 6; Pub Muévete, 3
AGFA-GEVAERT, 0; Autoescuela Europa, 11
Bar Belinchón, 6; Estrella Negra, 5
Normavisión, 4; Tien 21, 2
GEE/Rel. Arribas, 7; Carn., Javier Martín, 5
Multy Sport, 13; Combus. Aranjuez, 1
Pesc. Cenadero, 4; Cerv. Quevec, 3
Elec. Jomarfran, 4; Lever, 6

Clasificación

Puesto/Equipo	J	G	E	P	F	C	P
1º Aut. Esc. Europa	24	22	1	1	147	40	67
2º Cervecería Quevec	24	18	3	3	149	55	57
3º Multy Sport	24	15	3	6	155	67	48

RESULTADOS LIGAS LOCALES

FÚTBOL SALA JUNIOR F. CAMP.

Jornada 5

No hubo jornada este pasado fin de semana.

Clasificación

Equipo	Puntos
1º C.A.R.	7
2º M. Ribolen	6

BALONCESTO SENIOR FASE CAMPEONES

Jornada 10

Mundaka, 78; Informex, 73
P. Forum, 54; D. Tadeo, 62

Clasificación

Jugador	Puntos
1º Mundaka	14
2º Pub Alambique	13

FÚTBOL-11 SENIOR

Jornada 24

C.Bepeca, 3; T. El Gato, 4
Portillo, 3; Fyse, 2
B.El Romano, 0; B.Flequi, 9
Ayuntam, 2; P. Saloom, 2
Enosa, 2; Cosmos, 1
Capitán, 4; Valdemoro, 2

Clasificación

Equipo	Puntos
1º Enosa Toledo	40
2º Pub Saloom	37

FÚTBOL SALA JUNIOR F. CON.

Jornada 6

O. Lohade, 5; N Mundo, 0
C. Monta, 7; Vitalicio, 5
B. Copas, 3; Kival, 1
El tilo, 6; Baz Toledo, 2

Clasificación

Equipo	Puntos
1º O. Lohade	10
2º El Tilo	8
3º Bar de Copas	6
4º Casa Monta	6

BALONCESTO SENIOR FASE CONSOLACIÓN

Jornada 10

M.O. Ribolen, 88; O. Lohade, 103
Infoges, 58; Lamberts, 77
Hnos Valle, 57; L. Cervecería, 55

Clasificación

Jugador	Puntos
1º Optica Lohade	18
2º Pub Forum II	15

BALONCESTO SENIOR FEMENINO

Jornada 12

Mundaka, 40; B. Aranjuez, 22
Lahuerta S, 61; Villaconej, 19
C.P.M, Elec, 39; Valdemoro, 33

Clasificación

Jugador	Puntos
1º C.P.M, Electricidad	22
2º Lahuerta Sister	18
3º Basket Aranjuez	16

Cafetería **APARICIO**

ESPECIALIDAD: DESAYUNOS CON CHURROS

C/ CUARTELES, 2 - TEL. 892 16 16 - ARANJUEZ

PROMOCIÓN EN GAFAS DE SOL TODAS LAS MARCAS

Burberrys GUCCI GIORGIO ARMANI OCCHIALI

Optica LOHADE

bolle Ray-Ban

C/ Gobernador, 50 ARANJUEZ Tel. 891 00 34

FERIA DE ABRIL
Días 23, 24 y 25 de abril de 12 a 15 horas y de 19 a 22 horas

CERVEZA MAHOU
3 Minis de Cerveza 750 ptas
1 Caña de Cerveza 75 ptas
3 Minis de Calimocho 750 ptas

VINOS CONDE NOBLE BODEGA FELIX SOLIS
Copa de Vino 25 ptas
Botella de Vino 200 ptas

Si vienes vestido/a de sevillano/a por la tarde podrás llevarte unos premios sorpresa

BAR PASTOR
C/ Abastos, 79 - ARANJUEZ

ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS

- 01 PISOS - ALQUILER, 02 PISOS - VENTA, 03 CHALETS, 04 TERRENOS, 05 PL. DE GARAJE, 06 LOCALES, 07 PROFESIONALES, 08 MOTOR, 09 VARIOS, 10 TRABAJO

01 PISOS - ALQUILER

Aranjuez. Alquiler Piso 4 dormitorios, piscina comunitaria, Cooperativa Teresa de Ávila. 75.000 más comunidad. Tel. 91 8912202.
Se alquilan 2 pisos en Toledo, barrio Sta. Bárbara. 2 dorm., salón, cocina, cuarto de estar, despensa y baño. Tel. 925 221578

acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas. (Para entrar a vivir. 91 8923734.
Se vende piso céntrico en C/ Abastos. 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, cocina con terraza. Parquet, calefacción, 5 a/e, amplia terraza en el salón. 20.500.000 ptas. 91 8923734.

Madrid, vendo piso - Zona Plaza España: metro Ventura Rodríguez. C/ Luisa Fernanda. Apartamento 1º int. mucha luz 3 dorm., salón, cocina, baño. 9.800.000 ptas. negociable, 44 m². Tel. 925 120 396

Se vende piso de 106 m2. 3 dorm., salón, baño y cocina. Luminoso. Reformado. 9.800.000 ptas. Tel. 9923734.
Se vende piso con trastero en Plaza de Conde de Elda. 3 dorm., salón, baño y cocina. 2 A/c. 2 terrazas. Ascensor. 11.000.000. Tel. 91 8923734.

02 PISOS - VENTA

Se vende piso 3º C/ Stuart, 2 dorm., salón, cocina y baño. Parquet, calefacción. 9.000.000 ptas. 91 8923734.
Se vende piso C/ Almansa, totalmente reformado con trastero y ascensor. Tel. 91 8922731
Aranjuez. Piso céntrico, exterior, C/ Foso, 155 m², 6 hab., 2 WC, calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. 17.000.000 ptas., Tel. 91 8917447

Atención! Venta de última vivienda en C/ Concha. 2 dorm., por 10.500.000 ptas. Entrega en el mes de Abril. Infórmese ya. Tel. 91 8923734.
Venta piso 2 dorm., contrastero en zona "Las Cañas". Calefacción, parquet, a/c, cocina amueblada. Preciosas vistas. Urge venta. Tel. 91 8923734.
Venta piso duplex. 4 dorm., 2 baños, salón, cocina, calefacción por acumuladores. Céntrico, opcional cochera de 16 m2. Tel. 91 8923734.

03 CHALETS

Ontigola. Vendo bonito chalet 180 m² edificadas y 2.000m² de jardín. Tel. 91 8917355-925127133.
Particular vendo o permuto chalet en Ontigola por piso en Aranjuez. Tel. 8924134. A partir de las 22.30
Cruces. Vendo casa 330 m² a 3 calles. Oportunidad. 5.700.000 ptas. contado. Tel. 912181-908214181
Valdemoro, alquiler chalet pareado, 5 hab., 2 WC y aseo. Amplio jardín, garaje dos plazas. Amueblado lo básico. Calefacción gas natural. Tel. 91 8924274

04 TERRENOS

Venta de fincas rústicas, (regadío y secano de 7.500 m², 800.000 pts., 14.720 m², 1.300.000 pts.; olivar, 400.000 pts.; 2.500 m² olivas y viñas, 750.000; 9.250 m² 1.100.000 ptas. pañon árboles. Tel. 91 8912800.
Se vende finca de regadío en "Las Infantas". 37.380 m². Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 91 8923734.
Se venden fincas rústicas. Secano y regadío. Precios muy interesantes. 91 8923734.
Urbanización Nuevo Chinchón, vendo dos parcelas nº 112 de 1.215 m² y nº 113 de 1.270 m², tienen pinos bien situadas y todos los servicios a la puerta. Están escrituradas. Tel. 91 3282830 de 16 a 22 h.
Se vende finca de regadío de 2.500 m² junto a Ciudad de las Artes. Desde 4 millones. Tel. 619 274638.

05 PL. DE GARAJE

Se vende cochera independiente, ca, C/ Abastos frente ambulatorio, 15m2, con planta superior. Tel. 91 7921171
Se vende plaza de garaje Avd. Plaza de Toros, 63. Tel. 91 8914230.
¡OPORTUNIDAD! Locales en alquiler. Edificio a estrenar. C/ Moreras Buen precio Teléfono: 91 4335810
En Villacañeros, se alquila nave industrial con más de 300 m2 y patio de 800 m2, muelle de carga y descarga para toda clase de vehículos instalación eléctrica para cualquier industria. Precio 42.000 ptas. Tel. 91 893 81 57.

06 LOCALES

Aranjuez. Se alquila local comercial (planta baja + sótano) de 854 m² en C/ La Rosa. Posibilidad de alquileres parciales. Tel. 91 8923734.
Aranjuez. Se alquila local C/ Las Flores nº 20. 109 m² más patio de 12 m² Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 91 8923734.
Aranjuez. Se venden o alquilan locales, zona Las Cañas. Desde 52 a 118 m². Posibilidad de unión. Barrio nuevo con futuro de expansión comercial. Buena relación pts./m². 91 8923734.
Aranjuez. Se alquila nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m². Precio muy interesante. Tel. 91 8923734.
Aranjuez. Se alquila/vende local en C/ Santa Inés. 187 m². Posibilidad de arrendamiento con opción de compra. 2 accesos con amplia entrada para vehículos. Tel. 91 8923734.
Aranjuez. Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m², con entradas y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd. de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 91 8921588.
Se alquila local céntrico en C/ Abastos esquina a C/ Valeras, 172 m². 5 huecos de escaparate, 4,15 metros de altura. Alquiler muy asequible. 91 8923734.

07 PROFESIONALES

Administradora de fincas, col. 7140, se ofrece para com. de vecinos y fincas rústicas en Aranjuez y comarca. Cristina. 9 18915375. Tardes.
Veterinario: Julián Jiménez del Cerro. Cgd. 2774. Tel. 8925315. Urgencias. Tel. 908 714545.
Clínica Veterinaria Aranjuez. Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería. C/ Olmos, 3. Tel. 91 8924116. Urgencias 24 h. Tel. 907 707578
Licenciada en clases EGB. Bachillerato y francés, preguntar por Susana. Tel. 91 8921589
Se ofrece electricista oficial de 2º 10 años de experiencia en todo tipo de instalaciones. Luis Yuste Tel. 91 8920473
Titulada en magisterio de clases particulares de EGB, ESO, latín 2º BUP, ortografía y gramática de EGB, ESO y BUP. Tel. 91 8913572
Licenciada con experiencia da clases particulares a domicilio de primaria y ESO. Tel. 907-344676.
Escaparataista, experiencia. Tel. 91 9 335984. Contactar con María Quiroga.
Inglés. Profesora nativa con amplia experiencia se ofrece para dar clases a domicilio, empresas y/o guarderías zona sur de Madrid. Tel. 91 8947309
Profesora de instituto, imparte clases particulares de matemáticas, física, química, biología. Todos los niveles. Tel. 91 8925357.
Se ofrece fontanero instalador de gas IG II calefacción y agua caliente. Tel. 91 8912741.
Fotografía, se realizan books para modelos, publicitarios, teatrales, etc. Tel. 619 335984
Se hacen todo tipo de trabajo de fontanería, presupuesto sin compromiso. Tel. 617 85 11 31.
Fontanero se ofrece para reparaciones e instalaciones de fontanería. Tel. 91 8920129.

08 MOTOR

Se vende Rover 220 GTI 16 V. 66.000 Km. todos los extras. 1.300.000. Tel. 939 162286
Vendo Alfa Romeo. Precio aproximado 300.000. Tel. 91 8939137
Se vende Cagiva 125 roja, pocos kilómetros. Siempre en garaje. Revisión recien-pasada. Seguro hasta marzo. 150.000 ptas., negociables. Tel. 91 8910537.
Vendo Land Rover Mod. 1.300, carga útil 1.500 kg., revisado y garantizado por 5.000 km., precio 500.000 ptas. Tel. 925 300273 noches.
Se vende Super 5GTS, gris plata, en muy buen estado, económico. Tel. 91 891 16 15. José Antonio Sánchez.
Se vende Aprilia Clasic 75 TO-W año 95. Seminueva Mejor vería. Kil. Tel. 925 130342-925121234.
Se vende Seat Toledo 1.8i GLX gasolina, aire acondicionado, elevavallas, cierre centralizado, dirección asistida, faros antiniebla, 57.000 Kms., matrícula M-SK 1.550.000 ptas. Tel. 91 8925301.

09 VARIOS

Consulta médica de masajes (dolores, mareos, lumbago, contracturas, etc.) C/ Hospital 1, bajo A. Tel. 91 8924417.
Se vende acuario completo 120 litros y regalo uno de 40 litros también completo. Tel. 91 8921744.
Extraordinarios cachorros pastores de Brie. Defensa, belleza, inteligencia César Augusto. Tel. 976 701255.
Se venden 2 consolas de juegos portátiles, con un juego cada una. Tel. 91 8925404.
Se vende equipo de fax Ricoh, poco uso y muy bueno de precio. Tel. 91 8923702.
Se dan clases de Italiano. Gramática y conversación, título CILS. Tel. 929 155414.
Se vende amplificador ONKIO 50 W. 20.000 pts.; dos pantallas ACUSTICONTROL (Cañeras) de 300 W. 50.000 pts.; un billar americano 90.000 pts. Tel. 91 8920224, a partir de las 8 tardes.
Se imparten clases de primaria y secundaria económica. Tel. 91 8913431
Se venden 2 mostradores de madera blanca con cristalera y 10 estanterías de cris-

10 TRABAJO

Señora portuguesa con 42 años. Busco trabajo para cuidar anciano o limpiar casa. Tel. 91 6432785
Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ancianos. Tel. 91 8913161 (noches).
Chica se ofrece como asistente de hogar. Tel. 91 8915104.
Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 91 8922191.
Se ofrece señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistente de hogar. Tel. 91 8921567.
Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 91 8913672. A partir de 16 h.
Me ofrezco para cuidar niños o para trabajar en casa, tengo título de puericultora, tardes. Tel. 91 8917359, Raquel. Por las mañanas.
Canguro: se ofrece para cuidar niños, hasta 5 años. Tel. 91 8924211.
Se ofrece chica como relaciones públicas y recepcionista. Tel. 91 8912590.
Auxiliar de enfermería se ofrece para cuidar niños o personas mayores. Tel. 91 8912727.
Tápicero. Tel. 91 8917595.
Señora joven se ofrece como canguro o para trabajos de limpieza. Tel. 91 8923744, Encarna.
Se ofrece mujer para limpieza de oficinas, escaleras. Cuidado de niños. Tel. 91 8921761.
Jardinero con experiencia se ofrece para

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes! Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono: 891 75 33

API nº 1207 RIBERCASA INMOBILIARIA COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS Asesoramiento jurídico y fiscal Gestionamos su hipoteca Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torreveja...) RIBERCASA INMOBILIARIA C/ Abastos, nº 42, 1ª Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34 Junto a la Plaza del Ayuntamiento



ARANFAUNA
COMPRUEBA NUESTRAS NUEVAS OFERTAS

- PIENSOS Y COMPLEMENTOS PARA MASCOTAS
- PECES TROPICALES, ACUARIOS Y ACCESORIOS.
- PERIQUITOS, LOROS, CANARIOS, JAULAS ETC...

C/ GOBERNADOR, 34
ARANJUEZ - TEL. 891 20 52



CLINICA VETERINARIA POSTAS
URGENCIAS 24 H.
Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
608 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es



CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO
Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas, papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)

SUPERVENTAJOSO
Se vende finca rústica en Soto El Parral, frente a la Casa del Reloj 7.000 m² precio 6.500.000 ptas
Tel. 607 083925

Se ofrece chica para limpieza de hogar o para cuidar niños, a poder ser en Ontígola. Llamar al teléfono: (925) 14 21 24

EMPRESA DE ARANJUEZ necesita personal con conocimientos en informática y contabilidad. Enviar CV antes del 5-4-99 al apartado de correos 267 Aranjuez Madrid. Todos los CV serán tratados con total confidencialidad y serán contestados

GRACIAS ESPÍRITU SANTO M.P.D.

Se vende dormitorio matrimonio, somier. Interesados llamar al teléfono 91 891 11 52.

SISTEMAS ELÉCTRICOS AUXILIARES

- Instalaciones de Porteros y videoporteros
- Alarmas y circuitos cerrados de TV
- Control de Accesos
- Sonido ambiental
- Automatismos y antena de TV.

Teléfonos: 91 891 87 03 · 629 16 81 08

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ
Abierto mañana y tarde, sábado sólo mañana

URGENCIAS 24 h.
Tel. 607 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería
C/ Olmos, 3 - ARANJUEZ
Tel. 91 892 41 16



TECKNOMEDIA
DUPLICACIÓN DE CD'S TODOS LOS FORMATOS



IVA INLUIDA
PRECIO POR CANTIDADES

91 891 24 79 Avd. Cuesta de las Perdices, 14
WWW.TECKNOMEDIA.COM

NISSAN
AUTOMOCION DIAZ
Ctra. de Andalucía Km 44.300
Tel. 8913140 - 32 40
¡¡¡Descuentos especiales!!!

Renault Trafic	550.000
Ford Orión	325.000
Seat Ibiza	335.000
Nissan Micra D. Km0	1.380.000
Vanette Cargo 5P a/a	1.850.000
Nissan Primera 1.6 a/a	2.175.000

Alquilo piso amueblado en Madrid zona Manuel Becerra. Interesados llamar al teléfono 91 892 36 64

Empresa situada en Aranjuez necesita cubrir 2 puestos de comerciales para comarca 1/2 o jornada completa, Seguridad Social, fijo, gastos pagados, comisión Teléfono de contacto: 91 891 82 37 de 9,30 a 14,00 Atiende Srta. Eva.

OCASIÓN.
Se vende casa reformada en Ontígola 2 hab.m salón, cocina, cuarto de baño, armario empotrados 5.500.ptas.
Tel. 925 14 21 04.

ORACIÓN A LA VIRGEN PURÍSIMA
"Oh Virgen Purísima, llena de bondad y comprensión, vos que sois la mejor interesada ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaros, oh purísimas Virgen María, que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro manto, hayan impetrado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a vos, oh Virgen de la Virgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados, me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis, (aquí indica tu petición) no desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien orad por mí y acorred favorablemente".
Haz esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad de que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familias.
Haz esta oración tres noches, lograrás tu pedido, publicita y adquiere la devoción de rezarla todas las noches.
MJG

DAEWOO
DITURAUTO, S.A.
Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 34 99

Renault 19	655.000
Nissan Primera	765.000
Renault Clio	475.000

PRECIO DE LA PUBLICIDAD EN LA SECCIÓN DE ANUNCIOS BREVES DE EL ESPEJO

Máximo 4 líneas de texto: 200 pts.	Máximo 4 líneas de texto: 500 pts.	<p>OPORTUNIDAD Vendo una casa y una finca en un terreno ideal para poner una piscina o colocar un chalet Tel. 91 XXXXXX</p>	<p>Se ofrece trabajo temporal relacionado con las labores del campo y por temporadas concretas. Llamar en horas de oficina y preguntar.</p>
Cada línea más: 100 pts. +	Cada línea más: 100 pts. +		
5 líneas: 300 pts.	5 líneas: 600 pts.		
6 líneas: 400 pts.	6 líneas: 700 pts.	850 pts.	1.250 pts.

CINE

Aranjuez

Multicines Berlanga. Centro Comercial Príncipe. Almansa 17. Programación a partir del 23 de abril:

- Sala 1
The Faculty, de Robert Rodríguez
- Sala 2
Celebrity, de Woody Allen
- Sala 3
Muertos de risa, de Santiago Segura y el Gran Wyoming
- Sala 4
Lock & stock
- Sala 5:
Sábados y festivos, 5 tarde:
Babe, el cerdito en la ciudad.
Horario normal:
Shakespeare in love.
- Sala 6
Mensaje en una botella

Horarios
Laborables: 19,30 y 22,30h
Sábados: 17, 19,30, 22,30 y 00,50
Festivos: 17, 19,30 y 22,30h

Multicines Aranjuez
Programación del 23 al 29 de abril
Sala 1
Muertos de risa
Laborables: 18'45 y 20'45 h.
Sábado: 18'45, 20'45 y 22'45 h.
Domingo: 16'45, 18'45 y 20'45 h.

Sala 2
América History X
Laborables: 19'15 y 21'15
Sáb.: 19'15, 21'15 y 23'15
Dom.: 17'15, 19'15 y 21'15

Cine Aranjuez (C/ Stuart, 51)
La novia de Chucky
Laborables: 19'00 y 21'00
Sábado: 19'00; 21'00 y 23'00
Domingo: 17'00, 19'00 y 21'00

Teléfonos del Cine: 91 8910602
91 8910554 / 91 891 1710

CONFERENCIAS

Viernes, 23 a las 20h:
Conmemoración del Día del Libro.
Auditorio Joaquín Rodrigo del CC Isabel de Farnesio.

MÚSICA

Aranjuez

Viernes 23 a las 20 h.
Recital de ópera y zarzuela por Cristina Cortín (soprano), Vicente Lacarcel (barítono) acompañado al piano por Mónica Celegón.

Viernes, 23; sábado, 24 y domingo, 25 de 20h a 24h, en la cafetería de la

Residencia de El Deleite:
Canción española, a cargo de Toni Luna. En directo. Incluye un pasodoble dedicado a El Juli.

Sábado, 24, 10h de la mañana.
Festival de la canción misionera.
Auditorio Joaquín Rodrigo del CC Isabel de Farnesio.

Martes, 27, a las 9.30h y a las 11.30h:
Ciclo «Amando, respetando»:
Amando la zarzuela. Zarzuela en un solo acto, con la orquesta Martín I Soler.
Aula de Cultura de Caja Madrid.

EXPOSICIÓN

Aranjuez

Del 8 al 30 de abril
La belleza que protege. Joyería Popular en el occidente de Castilla y León.
Organiza: Ayuntamiento de Aranjuez y Obra Cultural de Caja España C.C Isabel de Farnesio.
De 17 a 21horas.

Del 19 al 25 de abril
Aranjuez y los libros
Exposición de libros sobre el Real Sitio. Más de 4.000 páginas y 700 fotografías e ilustraciones de historia, urbanismo y medio ambiente. En colaboración con Doce Calles. Casino de Aranjuez. C/ Capitán 21

Hasta el 30 de abril: De martes a sábados de 12 a 13,20 y de 18 a 21h:
Maquetas: carros, carretas y carruajes. De Juan José López-Higueras Romero, dedicada a M. Romero Muñoz, maestro carretero en Noblesas.
Aula de Cultura de Caja Madrid.

Del 25 abril al 14 de mayo:
Cuatro miradas.
Sala Juan de Villanueva, de lunes a viernes, de 18 a 21h.

Marzo-Abril
Exposición de pintura «**Muerte, locura y perversión**», de Elena Villamarín. Ambigü de Cambaleo Teatro.

TEATRO

Aranjuez

Viernes, 30 a las 19h:
Festival de humor Boni i Caroli. Malabaristas sobre ruedas.
Auditorio Joaquín Rodrigo del CC Isabel de Farnesio.
Entrada: 300 ptas.

Sábado, 24 a las 23h y domingo, 25 a las 20h:
La ciudad sitiada

Por la cía. Producciones Micomición. En La Nave. Av. de Loyola, s/n.

CURSOS

Oferta educativa del Colegio Salesiano Loyola
Educación primaria:
Alumnos de 6 a 12 años. Horario: Mañanas: de 9,30 a 12,30. Tardes: de 15 a 17 h.

Educación Secundaria Obligatoria
Alumnos de 12 a 16 años. Se obtiene el título de Graduado en Educación Secundaria.
Ciclos formativos de Grado Medio: Oferta en este centro se obtiene el título de técnico en Gestión Administrativa (1 año), Equipos e Instalaciones Electrónicas (2 años), Mecanizado (2 años).

Ciclos Form. de Grado Superior
títulos que se obtienen: Técnico Superior en Administración y Finanzas (2años), desarrollo de Productos Electrónicos (2 años), Productos por Mecanizado (2años), Administración de Sistemas informáticos (2 años), Gestión Comercial y Marketing (1 año), Animación de Actividades Físicas y Deportivas (2 años).

Formación Profesional de 2º Grado (5º Curso)

Técnico especialista Administrativo-Comercial, Electricidad-Electrónica, Metal (máquinas y herramientas)
Cursos de Garantía Social
Se obtiene un certificado en operario en soldadura, Operario en Construcciones Metálicas en Aluminio, Operario en servicios Auxiliares de Oficina.
Bachillerato Logse
Tecnológico: Modalidades: Electrónica y Metal. Humanidades y Ciencias Sociales.

Estudios Superiores Europeos
El título que se obtiene equivale a Ingeniero Técnico
Mecánica Industrial de Estructuras y Sistemas, Electrónica Industrial. Informática de Empresas. Contabilidad financiera, Seguridad Industrial.
Curso gratuito de Ayudante de Cocina
Mes de inicio: Abril. Municipio: Aranjuez. Turno: tarde, 16 a 21 horas. Perfil de entrada: Personal desempleado con Graduado Escolar. Interesados llamar a 91 725 92 87. Julia Martín. Curso promovido por IMAF (Comunidad de Madrid)

PASEOS BOTÁNICOS

Los domingos a las 11 de la mañana en Los Chinescos del Jardín del Príncipe. **Paseos Botánicos.** Con Francisco Marañón y Fe Hernández.



FOTO: BEATRIZ FERNÁNDEZ

Teresa Núñez, en el Aula de Poesía

Juan Carlos RODRÍGUEZ BÚRDALO
director del aula de poesía José Luis Sampedro

Para decirnos su verso, para ofrecernos su poesía, acudió al aula «José Luis Sampedro» de poesía Teresa Núñez el pasado lunes, 19. Teresa Núñez González es madrileña, con un acusado sentido de disciplina en la disposición a la escritura y en su ordenada trayectoria literaria. Poeta ella, sabe que al llegar la luz ha de encontrarnos vigilantes. Así en su libro de 1992, titulado «En el lugar de la costumbre», el poema «Mesa para escribir versos» recoge muestra de esta disponibilidad: *Tengo la suerte de mi parte./ Mientras los otros rompen la copa a las estrellas,/ cobijan la mentira entre sus hijos/ o desgarran los mares con el caos/ de sus convulsos tigres,/ yo/ me siento aquí para escribir mis versos.* Y también el libro.

Su desembarco en la escritura poética obedece a un proceso esmerado y laborioso: disciplinado. Tras publicar más de doscientas obras narrativas en colecciones de bolsillo, su primer libro de versos es un libro de sonetos, magnífico ejercicio donde la intuición poética exigirá toda la artesanía del oficio.

Como otros poetas llegados tardíamente a la publicación del primer poemario, en cuya nómina me incluyo, Teresa es una poetisa sin adscripción precisa a generación, promoción o grupo, cuyo mejor impulso está dedicado a explicar con versos su manera de vivir en silencio. Sus libros «Desde un soneto», «Una tierra llamada libertad», «Los días para amar», «En el lugar de la costumbre», «Noviembre», «Memorial de un lunes sin memoria», «Huésped de mi sangre» y «Ojalá el otoño», irán dando noticia primero, confirmando después la presencia de una voz principal. Teresa Núñez se posiciona hoy, por derecho propio, porque su verso lo proclama, en el lugar guardado a la mejor lírica del momento.

Desde cuotas de intensidad diferente, su poesía toda es un delicado punto de equilibrio entre la ambientación esteticista, el intimismo mesurado y el rigor semántico. De hondo latir, se articula sobre cuatro pilares principales: el amor, la ternura, el mundo de los sueños y el paso del tiempo. Su aportación más visible se determina por la emoción siempre a flote en esa contemplación del amor, de las tormentas de la vida, o su reencuentro con la infancia en los ámbitos recobrados de la memoria. Y todo para derramarse como lluvia que empapara de belleza los tejados del corazón.

Junto a estos basamentos, tal vez convenga señalar también herramientas y peculiaridades en la escritura de Teresa. Yo destacaría el hallazgo expresivo de ciertas formas verbales extraordinarias, también el logro en el «tempo» sostenido del poema y, de manera magistral, el rotundo final de sus textos. Por terminar, y coincidiendo en lo que diré seguidamente con lo escrito por otro poeta en la solapa de uno de sus libros, me parece que Teresa Núñez rescata del polvo de lo cotidiano las cosas más sencillas, trascendiéndolas por el aliento poético; una domesticidad que no apaga el fulgor de los objetos, sino que se alza sobre ellos como un temblor que va de la materia a la palabra, y de ésta nuevamente a la materia, como una rueda de espejos que, al girar, lo deslumbra todo. Se puede advertir en estos versos: *Hay un perfume acuático de azules,/ un fondo de corbatas en la alcoba,/ y en el umbral/ el añejo cepillo,/ la pasta, la toalla y las pantuflas/ junto a tu bastidor, frío esqueleto/ asomándose a mí cada mañana.*

Pues bien, éstos son unos breves trazos de su obra, y toda ella un acierto de proyecto unitario donde el recuerdo, el amor, la ternura y los sueños, que apuntalan su poética, camparán de principio a fin por su poesía toda. Una poesía que no se alimenta de dibujos estéticos, sino que delata el pulso de la vida, una feliz transmutación de las vivencias en revelación personal.

"TUS MANOS"
ESCUELA DE DIBUJO
PINTURA Y MANUALIDADES

Ahora... en Aranjuez te ofrecemos una forma distinta de disfrutar de tu tiempo de ocio. Visita nuestras instalaciones y comprobarás que en TUS MANOS, puedes crear... ¡lo que te imaginas!
Ven, prueba y te quedarás.
Más información en el teléfono 91 891 33 65 o en la calle San Fernando, 86 ARANJUEZ (frente al Pozo de las Nieves)

CELEBRA TU BODA A TU GUSTO

SALONES CLIMATIZADOS
CAPACIDAD PARA 300 PERSONAS
PRECIOS ESPECIALES
AMPLIA CARTA
Bar · Restaurante

EL TUNEL

RESERVAS EN EL TEL.: 925 13 08 58 C/ Generalísimo, 3 · OCAÑA

Repuestos
MOLHUR

ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES Y AGRÍCOLAS
ACEITES DE TODAS LAS MARCAS DESDE
1.400 PTA., LATAS DE 5 LITROS
BATERÍAS DESDE 5.000 PTA. MARCAS TUDOR Y SPARTA
C/ ALMÍBAR, 145 - TEL. 91 891 05 77 - 28300 ARANJUEZ

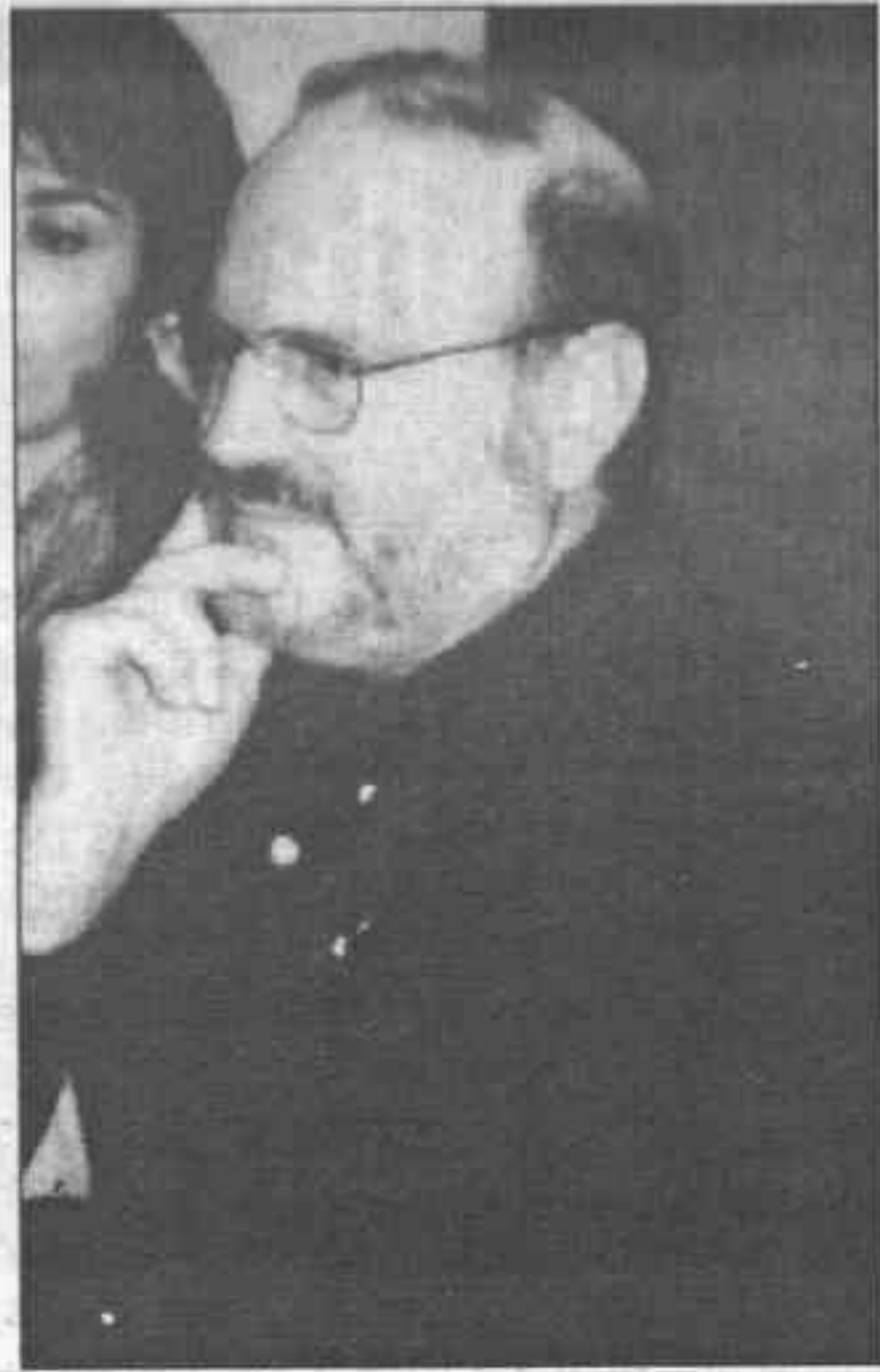
LIMPIEZA RIBEREÑA

Servicio de limpieza y Mantenimiento de Edificios y Locales
C/ Alpañés, 33 · Tel. 91 891 05 52 · 28300 ARANJUEZ

CAFETERÍA ARANJUEZ

Desayunos, meriendas
aperitivos variados
menú diario
C/ Abastos, 118
Tel. 892 13 71 - ARANJUEZ

¿Pensabas que se nos podía haber olvidado tu cumpleaños, cumpliendo el mismo día que esa joven a la que das la espalda? Y no sólo por eso, además te tenemos «archivado» y así da gusto, sólo tuvimos que buscar en la L de Luciano. El dato de la edad estaba en blanco en la ficha y como somos muy discretos no quisimos preguntar, pero seguro que ya puedes sacarte el carnet de conducir. Como casi con seguridad, rodeado de proyectos, ideas, iniciativas, plantas, belenes, arqueologías y demás elementos de esos que suenan a desarrollo no pudiste celebrar la fiesta con la dedicación que te mereces, confiamos que en el fin de semana los aires serranos te traigan el mejor de los regalos.



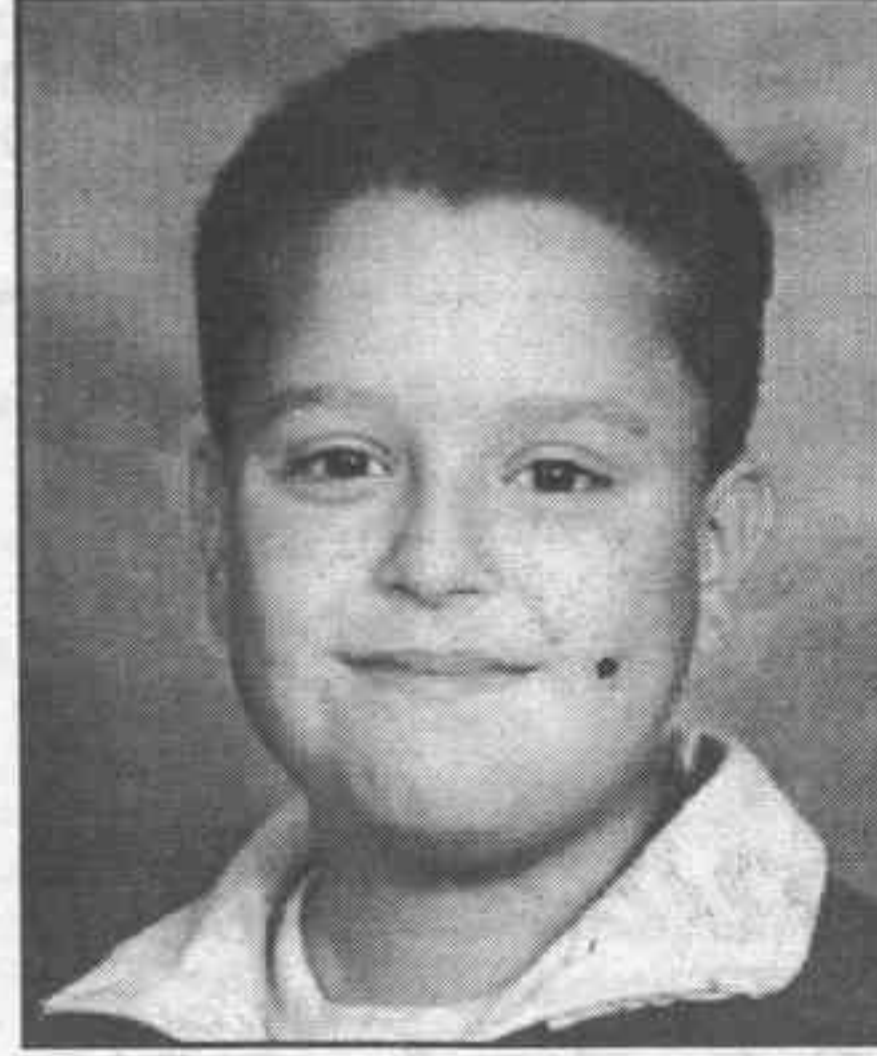
Yoli 20, de la especie de los Buriatos, lo de bruja no es casual, pero sólo utiliza buenas artes. Y que cumplas muchos más.



El día 27 de abril Santi cumple 9 años; su familia le desea feliz día, y en especial su hermano David a pesar de estar siempre regañando. ¡Ah! chicas y a pesar de ser guapo no tiene novia.



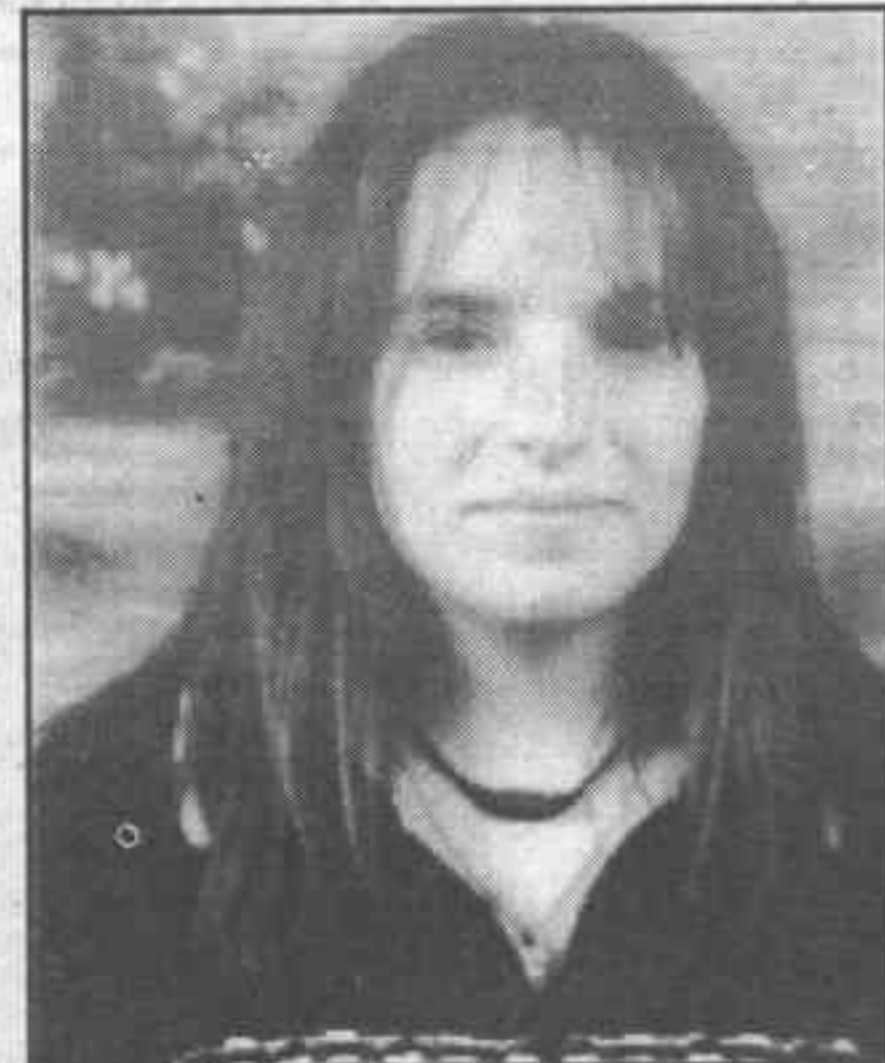
Para la chica más dicharachera del colegio Apóstol, de parte de sus padres, hermana, familia y demás amigas. Para que pase un día muy feliz en su cumpleaños, rodeado de los suyos.



Felicidades para Rafael Montoro Valbuena en el día de su cumpleaños el día 25 de sus padres abuelos tíos y primos. Todos desean que haga una buena comunión el día 9 de mayo. Felicidades.



Monserrat cumple años el domingo 25, de parte de sus padres, hijos, y su marido, que la quieren muchísimo. Su madre dice que es muy buena. Felicidades



Por fin la pequeña "Pitufa" se nos casa el 24-4-99. Tus compañeros del Maxcoop te desean que pases un día muy feliz. Tranquila que ya nos llegará a los demás.

Cómo publicar tu foto

Debes entregarla en El Espejo (C/ Caítán, 61, 2º piso portal 2) antes del miércoles de cada semana, o en el puesto número 61 del mercado de Abastos.

Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

Marisquería VIENA



VENTA DE MARISCO AL PESO



Mariscada 2 personas
(Bígaros, pechos, nécoras, gambas, langostinos, buey o centollo, 2 cigalas y 4 langostinos a la plancha)
4.500 pta.

Parrillada 2 personas
(Bogavante o langosta, carabineros, cigalas, langostinos, gambón, mejillones)
5.500 pta.

C/ Almíbar, 157 - Aranjuez
Tel. 892 48 54

CHURRERÍA Y CAFETERÍA

VELOSO

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE



c/ Abastos, 62 Tel. 91 891 29 76 - ARANJUEZ

ANGEL HERRAIZ

Instalaciones eléctricas en general

Mantenimiento de comunidades y garajes - Reformas
Reformas y centralizaciones de contadores
Porteros automáticos - Acumuladores de calor
Tarifas nocturnas

C/ Gobernador, 141 - Puerta 4 - ARANJUEZ
Teléfono 91 892 47 95 - 689 45 19 55

DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN

¡¡Exterminación Inmediata!!



EN C/ DELICIAS, 39 Tel. 91 891 81 28 - ARANJUEZ

Hotel Plaza Mayor

OFERTA FIN DE SEMANA

• Cena • Habitación • Desayuno
Botella de Cava • 6.000 ptas.

por persona (2 pax) en habitación doble

Hotel



Plaza Mayor

Avd. del Generalísimo, 2 • 925 120 650 • OCAÑA (Toledo)

MAQUINARIA

Famvag

AGRÍCOLA

TODO TIPO DE APEROS Y MAQUINARIA PARA EL CAMPO
Arados • Remolques • Vertederas • Sembradoras • Plantadoras
Tractores • Hidráulicos • Reversibles

SEMILLAS DE MAIZ Y GIRASOL de la firma NOVARTIS
Trabajos en forja - Ahorre agua en sus riegos con nuestro sistema por «RESUDACIÓN»



MASSEY FERGUSON

Ctra. de Madrid Km 46.200 • Tel. 91 891 0550 • ARANJUEZ



Los ribereños y las ribereñas vivimos en una ciudad como hay pocas. calles amplias, zonas verdes, poca contaminación, el río Tajo, las calles arboladas... Y todo ello a un paso de Madrid para hacerse una escapadita de vez en cuando. Es decir, para aprovechar lo bueno de una ciudad a la medida de las personas y a la vez, las ventajas de la capital de España para asistir a espectáculos, museos, al médico, etc.

Sin embargo no todo es de color de rosa. Aranjuez está sucio y descuidado. El abandono del aseo urbano es lo que predomina en la mayoría de sus calles.

Al no disponer de carnet de conducir, suelo caminar habitualmente. Y cuando se va a pie es como se puede comprobar mejor si Aranjuez está limpio o sucio, si las obras que hay por las calles respetan a los peatones o no, si los contenedores de basura amarillos se recogen bien o no, si los par-

Aranjuez más limpio y más cuidado

Alicia Huete-Huerta Muñoz (*)

ques en los que juegan nuestros hijos y disfrutamos todos están cuidados o abandonados.

Desde mi punto de vista, confirmado por muchos amigos y conocidos que te encuentras por la calle, Aranjuez está sucio. Los contenedores no se recogen como se debiera y aparecen rebosantes de bolsas y con desperdicios en los alrededores. Las calles están sucias, con multitud de papeles y bolsas sobre todo en el borde de las aceras. Los parques no se mantienen bien, y en los lugares donde juegan los niños, se pueden ver cantidad de excrementos de perros y otras guarrerías. En cuanto a las obras, es frecuente ver montones

de tierra o escombros por las calles sin ningún control, escombros y arena que se van extendiendo poco a poco por toda la calle.

A veces paso por la zona de la Plaza de toros y es triste ver lo descuidada que está con calles todavía sin asfaltar y llenas de porquería. Cuando tengo que coger el tren y voy andando por la calle de la estación veo el abandono que tiene, debe de ser por no estar en el centro.

El Nuevo Aranjuez no se limpia bien y tiene un monumento en la Glorieta que está de pena. Además de ocuparse de poner nuevas fuentes se debiera cuidar de las existentes.

Con el mobiliario urbano pasa igual, los bancos del parque que hay junto al Isabel de Farnesio están destrozados. El parque del Pozo de la Nieve está con las papeleras, las farolas y las barandillas oxidadas.

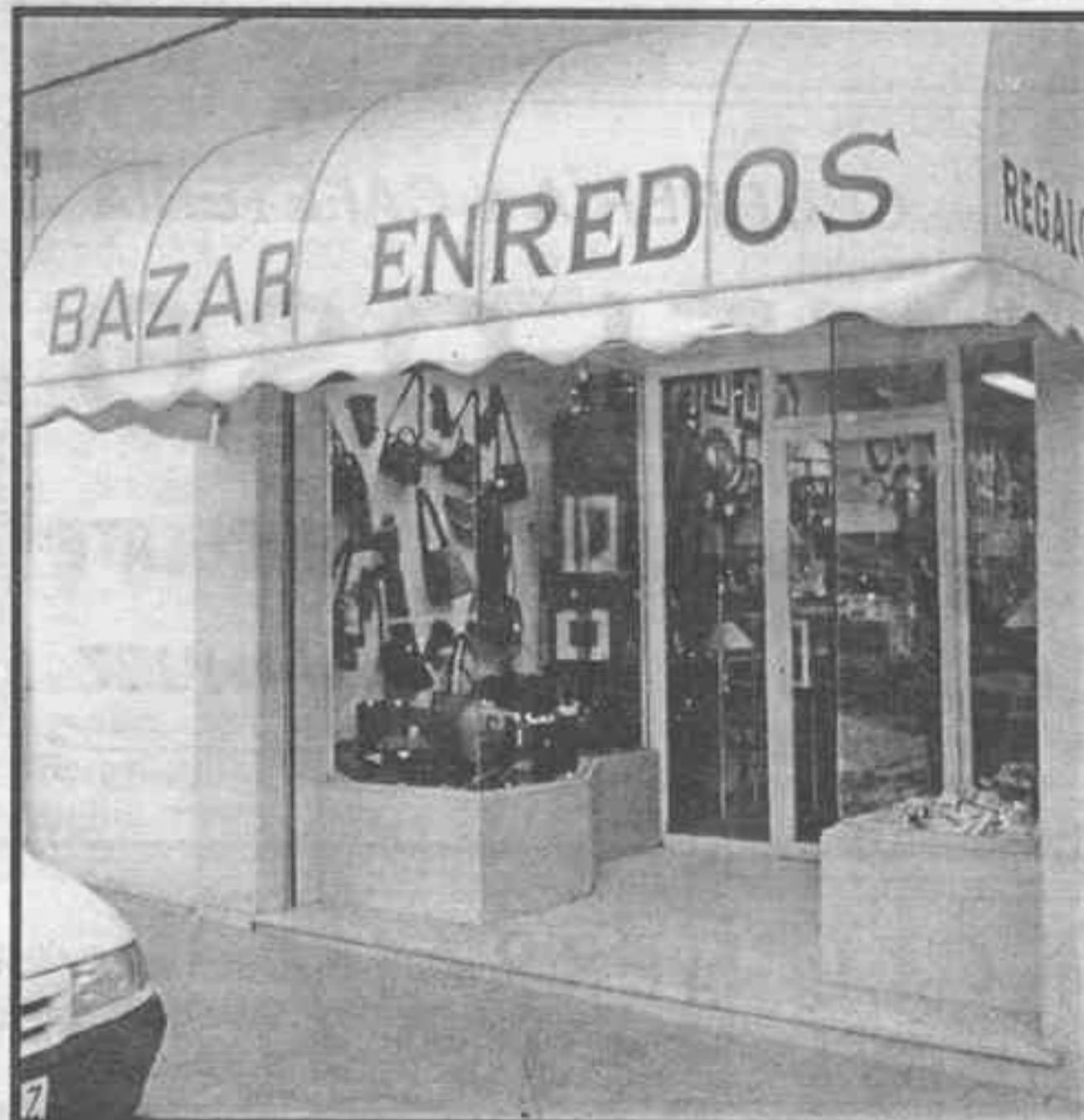
Da la impresión de que solo se cuida el centro de Aranjuez, y no siempre, ya que los sábados y los domingos deja mucho que desear.

Dice el alcalde que todo va bien y presenta proyectos fastuosos, que veremos cuales se hacen y cuales no. ¿Es tan difícil ocuparse de la limpieza y el aseo urbano?. Tan atareados están nuestros gobernantes en los grandes asuntos que no son capaces de solucionar

lo que a todos nos afecta: el cuidado de Aranjuez. Pienso que los que sean capaces de tener Aranjuez limpio y cuidado van a tener el agradecimiento de todos los ciudadanos. De muchos vecinos que por sus condiciones de trabajo, edad, etc., no pueden disfrutar de la mayoría de los servicios que el ayuntamiento presta y que les gustaría al menos sentirse orgullosos de vivir en un Aranjuez limpio, y no el abandono en el que ahora está. ¿Es esa la cara que pretendemos ofrecer a los turistas, a los estudiantes que van a venir?

Creo que el próximo alcalde debiera aplicarse a la tarea de que Aranjuez se conozca no solo por sus palacios y jardines, por sus arboles y su río, sino por ser una ciudad limpia, cuidada, donde los derechos del viandante se respeten al máximo.

Así lo queremos hacer nosotros. (*) Candidata a concejal por el PSOE



Ofertas de primavera en...

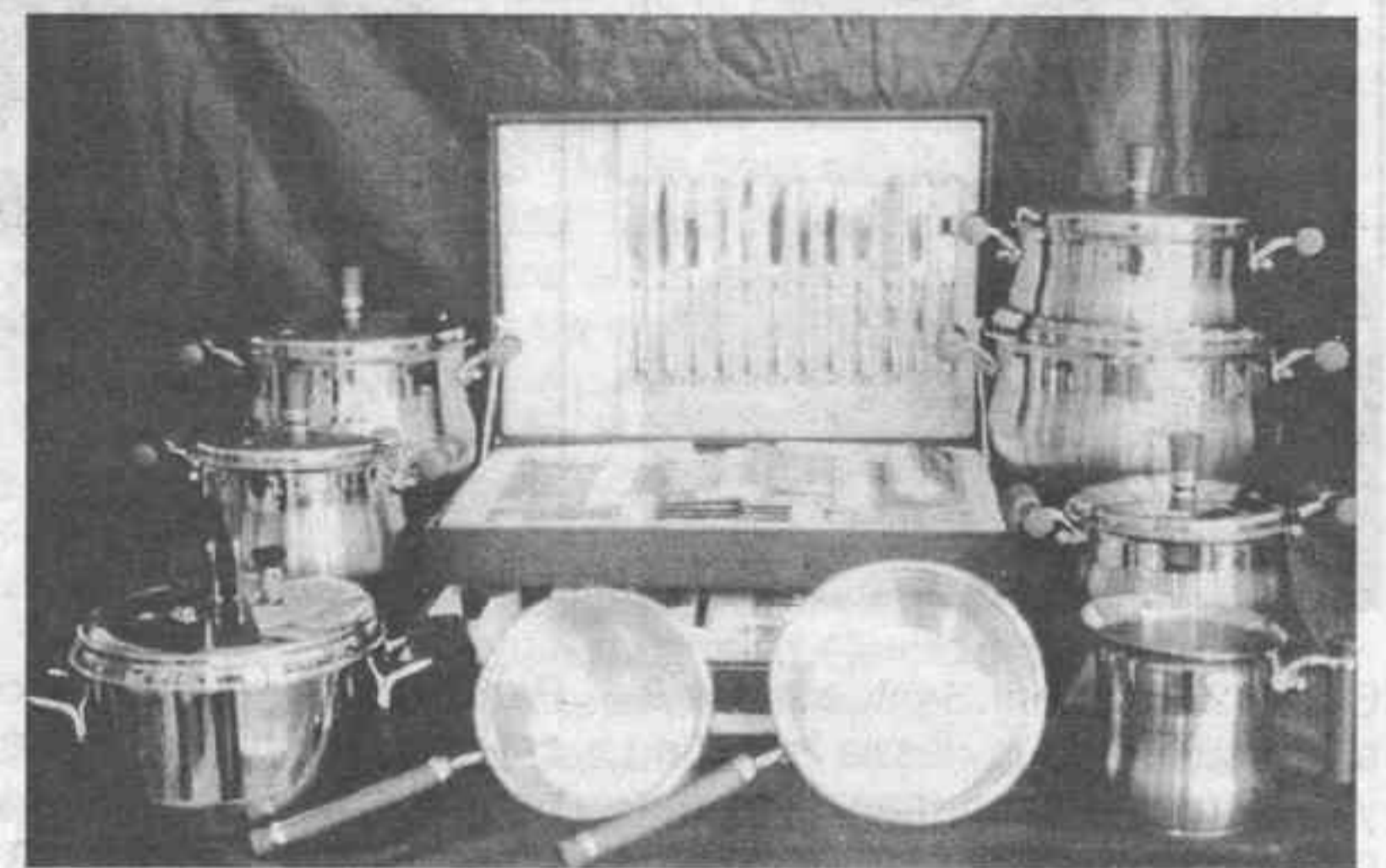


Batería de Cocina

8 piezas acero 18/10+cubertería acero

113 piezas desde 65.000 ptas.

REGALO de olla a presión



C/Foso 104 y 108 Aranjuez
Teléfono 91 892 4451

E R I
Informática

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- SERVICIO TECNICO

CREATIVE
CREATIVE LABS

Seagate



C/ San Pascual,74
28300 Aranjuez

ERI-AMD 3D NOW

- ▶ Procesador: AMD K6.2 3D
- ▶ Placa base: VIA AGP 512 Kb.
- ▶ Memoria: 32 MB DIMM
- ▶ Disco Duro: 3,2 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 TRIO 3D 4 MB AGP
- ▶ Disquete 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 95.
- ▶ Ratón y alfombrilla.

AMD K6.2 300	77.900
AMD K6.2 333	79.900
AMD K6.2 350	82.900
AMD K6.2 400	93.900



NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años
- + Configuraciones a medida
- + Entrega e instalación en su domicilio
- + Cortos plazos de entrega
- + Financiamos hasta 36 meses.

CREATIVE 12 Mb.
3D BLASTER VOODOO2
con cuatro juegos 3Dfx

17.990



91 891 03 43

IVA 16% NO INCLUIDO

PROPENTIUM II

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: BX 440-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 MHz.
- ▶ Disco Duro: 3 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 TRIO AGP 4 Mb 3D.
- ▶ Disquete 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 95
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 36X TOSHIBA.
- ▶ T. sonido: 6 BITS 3D. Altavoces 80 W

P II 366	128 K	107.900
P II 400	128 K	113.900
P II 350	512 K	119.900
P II 400	512 K	134.900

ERI-BANSHEE

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: BX 440-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 Mhz.
- ▶ Disco Duro: 8,3 UDMA-33
- ▶ T. Video: VOODOOBANSHEE AGP 16 Mb 3Dfx
- ▶ Disquete 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 95.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 40x Philips Altavoces 240 W
- ▶ T. sonido: SOUND BLASTER 64 PCI.

P II 366	128 K	131.900
P II 400	128 K	137.900
P II 350	512 K	144.900
P II 400	512 K	159.900
P III 450	512 K	196.900